



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO**

**MAESTRÍA EN DOCENCIA PARA LA EDUCACIÓN
MEDIA SUPERIOR
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**LA CONSTELACIÓN LITERARIA COMO INSTRUMENTO
DIDÁCTICO PARA LA FORMACIÓN DE LECTORES
LITERARIOS EN EL BACHILLERATO**

**TESIS
QUE PARA OPTAR EL GRADO DE
MAESTRÍA EN DOCENCIA PARA LA EDUCACIÓN
MEDIA SUPERIOR-ESPAÑOL
PRESENTA
KARLA EDNA GARCÍA ROCHA**



Facultad de Filosofía
y Letras

**ASESORA
CELIA DÍAZ ARGÜERO
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS**

MÉXICO, D.F.

2015



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Índice

Introducción.....	I
Capítulo I. Planteamiento del problema: la enseñanza tradicional de la literatura.....	1
Capítulo II. Didáctica de la literatura.....	10
Capítulo III. Definición de la constelación literaria.....	16
Capítulo IV. Propuesta de constelación literaria para la lectura de comprensión del cuento de terror y misterio.....	30
Capítulo V. Propuesta de constelación literaria para la lectura de comprensión del cuento popular fantástico.....	53
Conclusiones.....	78
Bibliografía.....	84

Introducción

La presente tesis titulada *La constelación literaria como instrumento didáctico en la formación de lectores literarios en el bachillerato* tiene como propósitos:

1. Estudiar y conocer nuevos acercamientos teóricos y metodológicos de la enseñanza y el aprendizaje de la literatura.
2. Revisar la propuesta de constelación literaria realizada por la profesora Guadalupe Jover como instrumento didáctico para la enseñanza y el aprendizaje de la lectura de comprensión de textos literarios.
3. Enriquecer mi práctica docente dentro del aula.

El trabajo se divide en cinco capítulos:

En el capítulo I se analiza la enseñanza tradicional de la literatura como uno de los problemas principales en los bajos niveles de comprensión lectora. De acuerdo con el análisis, la lectura se ha enseñado durante los primeros años de educación primaria a través del reconocimiento del código escrito y la formación de microhabilidades como el reconocimiento de las formas de las letras, el establecimiento de la correspondencia entre sonidos y grafías, la lectura palabra por palabra; dicha metodología ha tenido como objetivo principal el dominio mecánico del código escrito, es decir: deletrear, silabear, así como, comprender palabras y frases aisladas. Otro factor observado es el estudio histórico de la literatura, cuyos enfoques privilegian la revisión de las corrientes literarias y sus características, así como el estudio biográfico de los escritores más representativos de la cada corriente literaria. Otra problemática detectada es la selección de textos literarios y su marcada tendencia canónica, estrategia que da preferencia a la lectura de textos literarios bastante complejos en su estructura formal, que la mayoría de las veces resultan poco accesibles para la población estudiantil.

En el capítulo II se realiza una revisión teórica sobre la didáctica de la literatura, sus orígenes como disciplina y las distintas áreas que la componen, sus principales objetivos, así como sus principios metodológicos. El objetivo consiste en realizar una revisión abreviada y sistemática de las distintas miradas que hay en torno a esta disciplina, así como, darle un sustento teórico a la propuesta didáctica que esta tesis presenta. Los autores

revisados son Ana Camps, Ysabel Gracida, Carlos Lomas, Prado Aragonés, Sonia Sierra, Guadalupe Jover, Teresa Colomer, Delmiro Benigno y Abreu Gómez. Los conceptos estudiados son competencias y educación literaria.

En el capítulo III se define el concepto y la metodología de trabajo de la constelación literaria propuesta por la profesora Guadalupe Jover. Se analiza el concepto de aprendizaje significativo; se cuestiona el canon literario y se propone la actualización de la renovación de éste; por último se define la lectura en contrapunto.

En el capítulo IV se desarrolla la constelación literaria “Cuentos de terror y misterio: ¿has sentido un miedo profundo alguna vez en tu vida?”, anclada en el curso de Taller de Lectura, Redacción e Iniciación a la Investigación Documental I, del plan de estudios del Colegio de Ciencias y Humanidades de la UNAM. Los textos literarios que se estudian son: “El almohadón de plumas” de Horacio Quiroga, “Anfiteatro” de Pilar Pedraza, “La resucitada” de Emilia Pardo Bazán y “Berenice” de Edgar Allan Poe. Así mismo se incorpora la cinta cinematográfica “Déjeme entrar” de Tomas Alfredson. Para la evaluación se incluye una parrilla de autoevaluación. El propósito de este capítulo se centra en el aprendizaje de la estructura formal del relato y las características del cuento de terror y misterio.

En el capítulo V se presenta una constelación literaria para la lectura de comprensión del cuento popular fantástico, la cual ha sido anclada en el curso de Análisis de Textos Literarios II, del plan de estudios del Colegio de Ciencias y Humanidades de la UNAM. El propósito se centra en el desarrollo de estrategias de lectura para la comprensión y apreciación del cuento popular fantástico como relato literario. Para la evaluación incluye una parrilla de co-evaluación. Los textos literarios que se estudian son: “La historia de Aladino o la lámpara maravillosa”, “La historia de As-Simbad, el marino” y “La historia de Sheherazad”. Todos estos relatos incluidos en *El libro de las mil y una noches*. Así también se trabaja la cinta cinematográfica “La princesa Mononoke” de Hayao Miyasaki.

En los capítulos IV y V las constelaciones literarias incluyen actividades para la lectura y la interpretación, para la escucha y el dialogo, para la escritura y la publicación de los textos producidos. Así mismo se incluyen actividades con materiales audiovisuales.

Por último es importante destacar que estas secuencias didácticas fueron piloteadas con grupos de alumnos del Colegio de Ciencias y Humanidades de la UNAM con el propósito de corroborar su adecuación y pertinencia. Los resultados de este pilotaje fueron positivos y éstos se analizan en las conclusiones de este trabajo.

Capítulo I

Planteamiento del problema: la enseñanza tradicional de la literatura

Este capítulo presenta una revisión de las principales problemáticas en la didáctica tradicional de la enseñanza de la literatura y sus consecuencias en el desarrollo de la competencia literaria en los estudiantes de educación básica en secundaria y en la educación media superior en el sistema educativo mexicano.

Uno de los principales problemas que enfrenta el sistema educativo nacional se encuentra directamente vinculado con los bajos niveles de comprensión lectora. Estos resultados han sido reportados en diferentes estudios como por ejemplo el Examen de la Calidad y el Logro Educativo (EXCALE), realizado por el Instituto Nacional de Evaluación Educativa (INEE), en el 2009. Dichos resultados muestran que un alto porcentaje de los estudiantes de tercero de secundaria presentan importantes deficiencias lectoras en la comprensión global de los textos. En estas pruebas se establecen cuatro niveles de desempeño que se definen de la siguiente manera: nivel avanzado, nivel medio, nivel básico y nivel por debajo del básico.¹ De acuerdo con los

¹**Nivel avanzado:** los alumnos ubicados en este nivel interpretan la información que proviene de diferentes partes del texto en ensayos y textos científicos, así como el contenido y organización de las ideas, argumentos, contraargumentos y elementos persuasivos.

Reconocen las oraciones temáticas de artículos de opinión y de divulgación, así como la trama de cuentos clásicos. Pueden identificar el punto de vista del autor en algunos sonetos de Sor Juana Inés de la Cruz y en textos satíricos. En estos últimos pueden comprender el sentido real del mensaje e identificar su tono irónico. En poemas interpretan imagen y metáfora e identifican ritmo y métrica. Relacionan la información del texto con la que se ofrece en las imágenes, tablas y gráficas. Evalúan críticamente prejuicios en artículos de opinión y reportajes.

Nivel medio: los alumnos ubicados en este nivel reconocen el propósito de reportajes, así como el tema central de cuentos de ficción. Pueden sustituir el mensaje de estos cuentos por un refrán o proverbio, así como precisar el contexto sociocultural, el espacio y ambiente donde ocurren los hechos, además de valorar la congruencia entre personaje/caracterización, acción/lugar. Interpretan adecuadamente el sentido irónico expresado en una crónica. Identifican la secuencia argumentativa de un texto científico, las relaciones causa/efecto y problema/solución en textos informativos, así como conclusiones expresadas en paráfrasis; identifican las circunstancias que rodean a un hecho (noticia).

En cuanto al análisis de contenido y la estructura, pueden evaluar si las ideas están organizadas de manera adecuada según el tipo de texto. Interpretan correctamente la información de una gráfica; reconocen las partes de una carta comercial; identifican el orden lógico de las instrucciones, la organización y secuencia de las noticias, así como la estructura de una monografía; detectan el clímax de una leyenda, el desarrollo y la conclusión de un ensayo e identifican las características formales de un poema tradicional.

Nivel básico: los alumnos pertenecientes a este nivel reconocen el propósito del ensayo, la entrevista y de la carta comercial; así como el tema central de crónicas, monografías, comentarios, obras de teatro, cuentos tradicionales y fábulas. En estas últimas pueden sustituir el tema por un refrán. Pueden identificar las intenciones implícitas y características de los personajes de un cuento o fábula. Identifican la función y la estructura de los instructivos y recetas, así como las características de las crónicas. Reconocen la opinión del autor y las conclusiones que se pueden derivar de un reportaje, ensayo o artículo de opinión. Pueden completar un cuadro sinóptico con la información obtenida de un texto breve, así como identificar

resultados de esta prueba 36 % de los alumnos examinados se encuentra por debajo del nivel básico, otro porcentaje igual: 36 % en el nivel básico, 22 % en el nivel medio, y sólo el 6 % está en el nivel avanzado.

Desde el punto de vista de los especialistas encargados de analizar los datos anteriores se puede concluir que: “una gran mayoría de los alumnos examinados es capaz de identificar el propósito de los textos y la opinión de los autores, pero pocos pueden extraer la información esencial, sacar conclusiones, construir relaciones causa-efecto o evaluar si un texto está o no prejuiciado.” (Sánchez y Andrade, 2009: 45)

Otro indicador de los bajos niveles de la comprensión lectora en México es la prueba diagnóstica del Programa para la Evaluación Internacional de Estudiantes (PISA) sobre el desempeño de lectura, realizado cada tres años por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). De acuerdo con los últimos resultados de esta prueba en el 2012 la población de estudiantes mexicanos en edad promedio de 15 años presenta importantes deficiencias en el ámbito de las competencias lectoras, las cuales se dividen en seis niveles de desempeño². Según los resultados el

la idea principal de un párrafo, la secuencia temporal y las relaciones causa/efecto en textos narrativos. Detectan la organización de las ideas dentro de un ensayo y una entrevista.

Nivel por debajo del básico: los alumnos ubicados en este nivel pueden identificar el propósito y el tema de textos con un contenido familiar, así como seleccionar un título relevante que los encabece. Pueden identificar las características gráficas y/o contenido de leyendas e instructivos. <http://www.inee.edu.mx>. Fecha de consulta: 23/01/11.

² Tareas en los niveles de desempeño en la escala global de Lectura, PISA 2009:

Nivel 6. Los estudiantes que alcanzan este nivel son lectores capaces de realizar con detalle y precisión múltiples inferencias, comparaciones y contrastes. Demuestran una comprensión completa y detallada de uno o más textos. Pueden integrar información de más de un texto. Manejan ideas inusuales en presencia de evidente información en conflicto y elaboran clasificaciones abstractas para poder interpretar. Las tareas de *reflexión* requieren que el lector proponga hipótesis o evalúe críticamente textos complejos o con una temática inusual, tomando en cuenta múltiples criterios o perspectivas, y empleando conocimientos complejos externos al texto. Una condición importante para que pueda acceder a la información y recuperarla es su capacidad de análisis preciso para saber distinguir lo que no es claramente visible en un texto.

Nivel 5. Los alumnos son capaces de localizar y organizar diferentes fragmentos de información que no resultan evidentes en lo absoluto e inferir qué información es relevante en un texto. Las tareas reflexivas requieren que el lector pueda evaluar críticamente o formular una hipótesis a partir de un conocimiento especializado. Para interpretar y reflexionar, el estudiante debe demostrar una comprensión completa y detallada de un texto cuyo contenido o formato sea inusual. En cualquier tipo de tarea de este nivel, es necesario maneje conceptos contrarios a sus expectativas.

Nivel 4. Los estudiantes ubicados en este nivel son capaces de localizar y organizar diferentes fragmentos de información que no resultan evidentes en un texto. Pueden interpretar el significado de los matices del lenguaje en una parte del texto, tomándolo en cuenta como un todo. Otras tareas de interpretación implican que comprendan y empleen clasificaciones en contextos inusuales. En cuanto a la capacidad reflexiva, deben saber usar conocimientos formales o informales para formular hipótesis o evaluar críticamente un texto. Además, deben demostrar una comprensión exacta de textos complejos o extensos cuyo contenido o formato puede ser inusual.

27.5 % de los jóvenes se ubica en el nivel 1a; el 11.0% en el nivel 1b; el 34.5% en el nivel 2; el 19.6% en el nivel 3; el 4.5% en el nivel 4; el 0.4% en el nivel 5 y el 0.0% en el nivel 6 de la prueba realizada; lo cual indica que un alto porcentaje de los estudiantes de educación secundaria y educación media superior tiene importantes deficiencias lectoras.

A partir de estos datos es necesario preguntar ¿cuáles son los factores que determinan el bajo rendimiento escolar en la comprensión lectora? y ¿qué estrategias didácticas pueden ser de utilidad para superar las dificultades lectoras de los estudiantes?

Algunos de los factores que podrían tener influencia en el bajo rendimiento escolar de la competencia lectora en los estudiantes de secundaria y bachillerato se encuentran directamente relacionados con el desconocimiento de didácticas adecuadas para la enseñanza de la lectura por parte de los docentes, así como la escasa promoción de la lectura literaria dentro de las aulas.

Nivel 3. En este nivel, los alumnos tienen la habilidad de localizar y, en algunos casos, reconocer la relación entre diferentes fragmentos de información que se ajusten a múltiples condiciones. Las tareas interpretativas requieren que los lectores integren diferentes partes de un texto a fin de identificar una idea principal, entender una relación o construir el significado de una palabra o frase. Deben tomar en cuenta muchas características para poder cotejar, diferenciar o clasificar. Con frecuencia la información buscada no es evidente o está en conflicto con otra; o el texto presenta ideas contrarias a las expectativas del lector o están redactadas de manera negativa. Las tareas de reflexión en este nivel demandan que el estudiante sea capaz de relacionar, comparar, explicar o evaluar una característica de un texto, o bien demostrar una comprensión detallada empleando su conocimiento familiar o cotidiano. En otras tareas no es necesario que lleguen a una comprensión detallada del texto, pero sí requieren aprovechar un conocimiento menos cotidiano.

Nivel 2. Los estudiantes que se encuentran en este nivel son capaces de localizar uno o más fragmentos de información que pueden inferirse ajustándose a ciertas condiciones. Pueden reconocer la idea principal en un texto, entender las relaciones entre sus partes o construir un significado dentro de una parte limitada del texto cuando la información no sea evidente y el lector debe hacer inferencias de bajo nivel. También pueden comparar o contrastar con base en una sola característica del texto. Las tareas reflexivas en este nivel implican que un lector haga comparaciones o establezca relaciones entre el texto y el conocimiento externo, aprovechando sus actitudes y experiencias personales.

Nivel 1 a. En este nivel, los lectores pueden localizar uno o más fragmentos independientes de información explícita. Pueden reconocer el tema principal o el propósito del autor en un texto que aborde un contenido familiar, o bien establecer una relación sencilla entre la información del texto y su conocimiento cotidiano. La información requerida es evidente en el texto y hay poca o ninguna información en conflicto. El lector toma en cuenta de manera directa los factores relevantes del texto o de la tarea solicitada.

Nivel 1 b. Los estudiantes son capaces de localizar un solo fragmento de información explícita ubicado en un lugar evidente dentro de un texto corto, cuya estructura sintáctica sea sencilla, esté ubicado en un contexto familiar y sea del tipo narrativo o en forma de una lista simple. Generalmente, los lectores de este nivel manejan textos que contienen diversos apoyos, como información repetida, dibujos o símbolos familiares donde, además, la información en conflicto es mínima. En cuanto a la capacidad de interpretación, éstos pueden relacionar de manera sencilla fragmentos de información próximos.
<http://www.inee.edu.mx>. Fecha de consulta: 23/01/11.

De acuerdo con Cassany, Luna y Sanz (2007) uno de los factores que influyen en el bajo rendimiento de la comprensión lectora se encuentra directamente relacionado con las prácticas tradicionales de la enseñanza de la lectura. Dicha enseñanza ha sido ubicada únicamente en los primeros años de la educación primaria, durante los cuales los alumnos aprenden a reconocer el código escrito. Generalmente se considera que al término de esta etapa escolar los educandos leerán con cierta fluidez y autonomía. Esto se corrobora en la práctica, ya que al finalizar la educación primaria no se vuelve a insistir en la instrucción de la lectura. Siguiendo los argumentos de los autores la didáctica tradicional de la lectura se ha centrado específicamente en el dominio mecánico del código escrito y se han soslayado otros aspectos fundamentales como son la función de la lectura, la variedad del texto, la comprensión, la búsqueda de información específica. Así también se ha omitido, por desconocimiento, que el aspecto más importante de la lectura es la comprensión global de un texto. De la misma manera, esta metodología ha ignorado que el desarrollo de la comprensión lectora requiere de un largo proceso que debe desarrollarse durante toda la trayectoria escolar, que va desde la educación básica hasta los niveles universitarios y de posgrado. Por lo tanto, la enseñanza tradicional de la lectura se ha centrado en la formación de las micro habilidades más superficiales y primarias, que son las que se han considerado importantes, por lo tanto se ha puesto mayor atención al reconocimiento de la forma de las letras, el establecimiento de la correspondencia entre sonidos y grafías, la lectura palabra por palabra, la pronunciación correcta y la comprensión de cada una de las palabras del texto. Aunado a lo anterior, las metodologías básicas para la enseñanza de la lectura, han tenido como objetivo primordial el dominio mecánico del código escrito, es decir: deletrear, silabear, así como comprender palabras y frases aisladas.

Con relación a la enseñanza de la lectura literaria dentro de los sistemas escolares, Gustavo Bombini afirma que tradicionalmente se ha centrado en el estudio histórico de ésta, cuyos objetivos se canalizan en un enfoque que privilegia la revisión de las corrientes literarias y sus características, así como en el acercamiento a los estudios biográficos de los escritores más representativos de cada corriente literaria. (Bombini, 2005: 31). Una de las consecuencias más visibles del estudio histórico de la literatura se puede observar en un marcado alejamiento del texto literario y su función estética, como promotores significativos en la formación de lectores literarios. Otra

consecuencia importante consiste en que el estudio de la literatura se convierte en una revisión de fechas, nombres y características formales bastante abstractas y poco significativas para el alumno. En consecuencia, la enseñanza histórica y tradicional de la literatura marca un profundo alejamiento entre el texto literario y el desarrollo de las competencias lectoras en los educandos. Dando como resultado la formación de alumnos que pueden tener una amplia información histórica, pero carecer de estrategias lectoras y competencias literarias.

De acuerdo con mi desempeño docente en el nivel medio superior, la resistencia de un alto porcentaje de los alumnos hacia la lectura literaria tiene como eje principal la carencia de hábitos lectores, debido a que consideran a la literatura como una actividad poco atractiva y de escaso valor significativo para sus experiencias de vida. Otro aspecto a considerar consiste en una marcada pobreza en la capacidad de análisis de los textos y, por lo tanto, una precaria disposición para disfrutar en su plenitud del texto literario y del goce estético que este proporciona. Al respecto Juan Mata anota lo siguiente:

Muchos despechos hacia la literatura son en realidad formas encubiertas de rechazo a las prácticas escolares. La consecuencia es que la formación literaria, si llega a alcanzarse, ocurre fuera de las aulas. Pocos alumnos admiten haber establecido en ellas una relación libre y emocional con los textos literarios, es decir, una auténtica experiencia de lectura. La mayoría se limita a desempeñar más o menos bien su condición de estudiantes, algo que no siempre equivale a ejercer de lector. Desafortunadamente, muchos buenos lectores confiesan que la escuela o el instituto apenas determinaron su aprecio por los libros. Y más grave aún: gran parte de quienes reconocen que nunca leen achaca ese desafecto a su paso por las aulas. (Mata, 2004: 49).

De acuerdo con Carlos Lomas, los alumnos a lo largo de su trayectoria escolar han sido formados bajo una educación literaria histórica, a través de la cual han percibido a la literatura como una serie de fechas, datos biográficos de los autores y características formales de cada corriente literaria:

El conocimiento de la historia de la literatura nacional ha sido el objetivo prioritario de la enseñanza de la literatura desde los albores del siglo XIX hasta nuestros días. La construcción de los estados nacionales exigía el conocimiento del patrimonio cultural de la colectividad. El romanticismo y el positivismo contribuyen a esta tarea al concebir la literatura como un espejo diáfano de la vida cotidiana de los pueblos y de las ideologías emergentes de las nuevas nacionalidades. En este contexto, la función de la literatura en una enseñanza que comenzaba a ser obligatoria se orienta entonces a la creación de la conciencia nacional y a la adhesión emotiva de la población escolar a las obras claves de la literatura de cada país. (Lomas, 2009: 176).

Además, es importante destacar que dicha metodología propone con cierta frecuencia la lectura de fragmentos textuales como ejercicio dentro del aula. Dicha práctica didáctica ha traído como consecuencia en la comunidad estudiantil una marcada distancia entre la lectura de textos literarios completos, generando en los jóvenes una visión fragmentada, poco significativa y abstracta del texto literario.

Otra problemática a considerar es la selección de textos literarios y su marcada tendencia canónica. Dicha selección de textos se ha caracterizado por una preferencia hacia las obras y los autores más representativos de cada corriente literaria. Bajo esta perspectiva un importante porcentaje de los docentes propone la lectura de textos literarios bastante complejos en su estructura formal, que la mayoría de la veces resultan poco accesibles para la población de jóvenes estudiantes, los cuales quedan pasmados ante el texto, que por desconocimiento no les dice nada o bien genera en ellos un sentimiento de confusión y de tanto aburrimiento. Al respecto Reyzábal y Tenorio (1994) apuntan lo siguiente:

[...] resulta inevitable cuestionarse si conviene hacer leer a los alumnos obras maestras de la literatura, por el hecho de serlo, aunque no les atraigan o les resulten sumamente lejanas o complicadas. Inicialmente, creemos que no. Primero, los niños [y los jóvenes] tendrán que adquirir el hábito de la literatura, para lo que es imprescindible que les guste lo que leen; luego poco a poco, se les podrá guiar hacia otras obras [...] Si se comienzan por obras con vocabulario desconocido, sintaxis compleja y técnica difícil, los alumnos dejarán la lectura antes de haber constatado su importancia. (Reyzábal y Tenorio, 1994: 20, 23).

En este apartado resulta interesante y necesario citar el recuerdo de mis lecciones de literatura en la escuela secundaria, cuando el profesor o profesora solicitaba al grupo la lectura de textos como el *Primero sueño*, de Sor Juana Inés de la Cruz o bien *El poema del Mio Cid* escrito en español antiguo. Cómo olvidar a mis escasos 12 años esas tardes de lectura forzada ante un texto que no entendía, que me resultaba oscuro y poco accesible por la complejidad de la técnica, la sintaxis y el lenguaje. Afortunadamente en casa y durante mis primeros años de infancia, mis padres tuvieron el acierto de acercarme a la literatura infantil, mediante la lectura de textos sencillos, ampliamente significativos y al alcance de mi incipiente experiencia lectora, así que guardaba ya cierto aprecio por los libros y la literatura; de tal manera que a pesar de las malas experiencias de lectura dentro del colegio, pude continuar mi formación como lectora literaria fuera de las aulas escolares. ¿Pero qué pasaba con los otros alumnos que se enfrentaban por primera vez a un texto literario?, ¿qué

sensaciones experimentaban el encontrarse frente a textos hipercultos que por su complejidad formal y lejanía en el uso del lenguaje resultaban poco asequibles para sus experiencias lectoras? Con gran seguridad, como afirma Reyzábal y Tenorio (1994) estos jóvenes estudiantes abandonaron la lectura antes de haber comprobado su importancia y el nivel de placer que la literatura proporciona.

Es importante destacar que la observación que se hace respecto a la selección de textos canónicos dentro de la enseñanza literaria tradicional, no pretende excluir a éstos dentro de los planes y programas de estudio, sino por el contrario, se propone que los docentes puedan recurrir a dichos textos, pero bajo una mirada atenta y selectiva que permita poner al alcance de los estudiantes textos de gran valor literario y formal, pero al mismo tiempo adecuados al nivel de las competencias e intereses literarios del alumnado, de tal manera que la selección de textos se convierte en un aspecto primordial dentro de las nuevas didácticas de la literatura.

Asimismo es importante destacar que la enseñanza tradicional e histórica de la literatura ha ignorado por largo tiempo el desarrollo de la competencia literaria entendida como la formación de hábitos de lectura, la capacidad de goce y comprensión de los textos literarios³; de tal manera que los educandos, la mayoría de las veces, no saben qué hacer frente a un texto, y por lo tanto tienen limitaciones para entender y disfrutar lo que leen, debido a que la educación literaria no les ha proporcionado los conocimientos, las estrategias y las actitudes que favorecen el aprecio por la literatura. (Lomas, 2009: 180).

Partiendo de la problemática anteriormente expuesta, se revisó una serie de libros de texto para secundaria, publicados en México a partir de la década de 1950 hasta el año 2006, fecha en la cual los planes y programas de estudio fueron reformados, para incluir en la enseñanza del español el enfoque comunicativo de la lengua. Los resultados de dicha revisión pudieron demostrar que durante las décadas de 1950, 1960, 1970, 1980, 1990 y la primera mitad de la década del 2000 la enseñanza de la literatura tuvo un enfoque tradicional basado en la enseñanza histórica, la selección canónica de los textos, la lectura de fragmentos de texto, la literatura como pretexto (es decir los textos

³ En este mismo sentido, la competencia literaria también es concebida por Josefina Prado como la habilidad o capacidad para producir e interpretar textos literarios, que le permita al lector llevar a cabo con éxito el proceso de lectura. (Prado, 2004: 65).

literarios se usan para abordar aprendizajes gramaticales y nunca se estudian las características propiamente literarias de los textos), el estudio de la obra basada en la biografía del autor y una marcada ausencia de aprendizajes literarios. Algo que llama la atención es el concepto de lectura, pues es posible advertir que el acto de lectura es concebido como una actividad física relacionada con la postura del lector, la pronunciación clara, la velocidad, la precisión al leer las palabras, la fluidez y la entonación, así como el respeto a los signos de puntuación. El acto de lectura también se relaciona con el ambiente como la buena iluminación, el silencio, el horario adecuado y la ventilación. También es importante advertir que la comprensión de lectura es entendida la mayoría de las veces como la búsqueda de información en el texto y el conocimiento del vocabulario. Las estrategias didácticas más frecuentes son los cuestionarios al final de la lectura, los cuales tienen como objetivo que los alumnos busquen información dentro del texto. También es muy recurrente pedir a los alumnos, después de la lectura, que analicen gramaticalmente fragmentos de texto.

De acuerdo con Díaz Argüero, es a partir de 1993 (con las reformas a los programas correspondientes a la enseñanza del español) que se comienzan a observar cambios significativos en el enfoque de la didáctica de la literatura. En los libros de texto publicados a partir de este año la enseñanza de la lengua y la literatura es abordada desde una perspectiva denominada funcional y comunicativa “que incorporó conocimientos generados por la sociolingüística, la teoría de la recepción y las diferentes formas de aproximarse a la lectura así como por la gramática de los textos”. (Díaz, 2011: 36).

Siguiendo a la misma autora para 2009 y 2011 el panorama se transformó aún más, debido a que:

Se consideró que la reflexión sobre el lenguaje es una actividad que cobra sentido en la planeación y revisión que producen los estudiantes, en la lectura compartida y en la interpretación de los textos es por ello que los contenidos de gramática, las propiedades de los textos y algunos contenidos de gramática, las propiedades del texto y algunos aspectos discursivos se presentan ligados a aquellas prácticas del lenguaje en las que cobran especial relevancia, en lugar de estudiarse de manera aislada. (*Loc. Cit.*)

Como es posible advertir, el cambio en los enfoques didácticos en la enseñanza de la lectura literaria en México es reciente, por tal motivo es necesario generar medios de difusión y promoción de los nuevos enfoques didácticos, para que de esta forma los profesores puedan conocer, entender y apropiarse de las nuevas didácticas y de esta

manera puedan llevarlas al aula y en cierta medida impactar en el mejoramiento de las competencias lectoras y literarias de los jóvenes estudiantes.

En consecuencia, el propósito de esta tesis consiste en presentar una propuesta didáctica alternativa a la enseñanza tradicional de la literatura, por lo tanto se han diseñado una serie de constelaciones literarias fundadas en los postulados teóricos y metodológicos expuestos por la profesora Guadalupe Jover y la didáctica de las competencia literaria.

Capítulo II

Didáctica de la literatura

En este capítulo se aborda el concepto de didáctica de la literatura, sus orígenes como disciplina, las distintas áreas del conocimiento que la componen, sus principales objetivos, así como de sus principios metodológicos. El objetivo consiste en realizar una revisión abreviada y sistemática de las distintas miradas que hay en torno a esta disciplina, así como, darle un sustento teórico a la propuesta didáctica que esta tesis presenta.

De acuerdo con Ysabel Gracida, la didáctica de la lengua y la literatura es una disciplina de intervención en el aula, que nace durante la segunda mitad del siglo XX, aproximadamente en la década de los años setenta. Siguiendo a la autora la didáctica de la lengua y la literatura surge como una disciplina científica, cuyo origen es el resultado de la búsqueda de soluciones a problemas concretos en los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lengua y la literatura, mediante la investigación de nuevos enfoques didácticos y orientaciones metodológicas. (Gracida, 2007:113-114).

Desde el surgimiento de esta disciplina, sus principales objetivos conducen al mejoramiento de los aprendizajes en los alumnos, así como, hacia la modificación de su comportamiento lingüístico y literario, a través de la investigación y la reflexión sobre la acción.

Desde el punto de vista de Ana Camps, esta disciplina integra un amplio campo de conocimiento que tiene como propósito mejorar los procesos de enseñanza y aprendizaje de las prácticas lingüísticas del alumnado y los docentes. (Camps, 2010: 171). Las ciencias implicadas en este campo de conocimiento se dividen principalmente en tres áreas de investigación:

- 1) Área psicopedagógica: centrada en los procesos de aprendizaje y desarrollo cognitivo de los alumnos. En esta área destacan las aportaciones realizadas desde la psicolingüística, la psicología cognitiva y la pedagogía.
- 2) Área de la lingüística comunicativa y pragmática: enfocada al conocimiento de las funciones sociales de la lengua y no solo de los saberes gramaticales. En esta zona de conocimiento participan disciplinas como la lingüística pragmática, la semiótica, la lingüística del texto y el análisis del discurso.

- 3) Área literaria: enfocada al papel del lector como sujeto activo que construye el significado de los textos, el proceso de recepción de la obra literaria y el goce estético. Las disciplinas que intervienen en esta área son: la semiótica literaria, la pragmática literaria, la teoría literaria y la teoría de la recepción estética. (Gracida, 2007:113-115).

Particularmente, la didáctica de la literatura ha tenido como principal precepto la indagación de vías alternativas a través de las cuales sea posible educar en el aprecio y el goce de los textos literarios, dando paso a la construcción de nuevas perspectivas y enfoques teóricos que han generado diferentes formas de acercamiento al fenómeno de la educación literaria. En este sentido los estudios han tenido una clara voluntad innovadora en la cual se ha puesto atención a nuevas formas de leer, a la revisión y ampliación del canon literario escolar, así como, a la inserción de nuevas ficciones dentro del aula. De la misma manera se ha puesto especial atención en el lector y sus características como: la historia lectora y la competencia literaria, la edad y el desarrollo cognitivo, los gustos y los intereses del alumnado, así también, se han considerado el horizonte cultural de los lectores. (Gracida y Lomas, 2010: 5-6).

Desde la perspectiva de Prado Aragonés, la didáctica de la literatura ha centrado su atención particularmente en la formación literaria que contempla el desarrollo de estrategias de comprensión lectora y expresión escrita. Según la autora tradicionalmente se ha desvinculado la enseñanza de la lectura y la escritura, de la misma manera que ha existido una disociación determinante entre los aprendizajes lingüísticos y literarios, como consecuencia de los enfoques metodológicos basados en las teorías de la lingüística estructural y la crítica literaria de mediados del siglo XX. Sin embargo, la didáctica de la literatura concibe que la enseñanza de la lengua y la literatura debe plantearse de manera integral, pues el acceso a la cultura literaria se encuentra profundamente relacionado con el desarrollo de las habilidades lingüísticas, por lo tanto resulta necesario la integración de la enseñanza de la lengua y la literatura, pues ambas forman parte de una forma única de cultura.

De la misma manera, Prado Aragonés expone que la didáctica de la literatura es una disciplina en la cual intervienen diversas ciencias entre las cuales participan:

1. El constructivismo que concibe a la lectura como una actividad dinámica en la cual el lector construye el sentido último y definitivo del texto.
2. La teoría de la recepción literaria centrada en el acto de lectura y el lector como agentes que actualizan el texto y le dan sentido, así como, en el papel definitivo del lector en la construcción de ese sentido mediante un proceso de interacción con el texto.
3. La semiótica y particularmente la pragmática del texto, que conciben al texto literario como signo, con una clara intención comunicativa. (Prado, 2004: 329-336).

Por lo que respecta a los objetivos de la didáctica de la literatura, Sonia Sierra argumenta que éstos se centran principalmente en el desarrollo de la competencia literaria que puede ser ampliada a partir del estudio y el análisis de textos literarios, como medio para que los alumnos comprendan e interpreten en el texto el significado de la obra literaria, para que consoliden su hábito lector y finalmente para que pongan en práctica su sentido crítico y puedan ejercer juicios de valor literario sobre los textos leídos. (Sierra, 2010:18).

Igualmente, Prado Aragonés considera que el desarrollo de la competencia literaria es uno de los objetivos centrales de la didáctica de la literatura. Para esta autora la competencia literaria es entendida como:

[...] conjunto de saberes culturales, discursivos, textuales y pragmáticos que permitan a los alumnos:

- Leer, comprender, interpretar y valorar distintos tipos de textos literarios; disfrutar con su audición o lectura; desarrollar su imaginación y creatividad y despertar su sensibilidad estética a través del conocimiento de los textos y los contextos culturales en los que se han producido.
- Crear, recrear y producir sus propios textos literarios, tanto en forma oral como escrita, como formas de expresión y realización personal, además de estética. (Prado, 2004: 37).

Asimismo Abreu Gómez considera como objetivos de la didáctica de la literatura la promoción en los lectores del goce estético de las obras, el aprecio del valor literario, el entendimiento del valor espiritual de la literatura, el reconocimiento temporal y espacial de la producción del texto. (Gómez, 1977: 62).

Retomando los objetivos anteriormente citados, Gaudalupe Jover agrega que la didáctica de la literatura y la enseñanza literaria deben tener como foco la generación de

espacios autónomos para la literatura y la ampliación de la experiencia estética con diversas manifestaciones artísticas, como la combinación entre la literatura, el cine, los recitales, la música y el teatro. En resumen, la ampliación de los horizontes culturales de los alumnos y los lectores. (Jover, 2010: 27-38).

En lo que concierne a los principios metodológicos para formar lectores literarios desde la didáctica de la literatura, Teresa Colomer postula como principio la educación literaria, la cual es concebida esencialmente como un conjunto de conocimientos y competencias que le permiten al alumno saber cómo se ha de construir el significado de los textos literarios, a partir del reconocimiento de las estructuras discursivas y de los elementos retóricos y poéticos característicos de cada texto, así como el establecimiento del pacto narrativo que se realiza entre el autor y el lector a través de la mediación del texto. De la misma manera la educación literaria debe otorgar al alumno elementos que le permitan reconocerse como receptor activo que construye e interpreta el sentido de cada texto, desde el inicio del discurso hasta el final de éste; para lograr esta interpretación el lector debe saber reconocer y seguir los elementos metadiscursivos que le dan instrucciones sobre cómo darle sentido a lo que lee. Mediante la educación literaria es posible proporcionar los medios necesarios para que el alumno pueda reconocer las características del discurso literario, del mismo modo debe otorgarle conocimientos suficientes que le posibiliten distinguir un texto de ficción de cualquier otro texto. (Colomer, 1995: 8-22).

Bajo este mismo principio metodológico, Benigno Delmiro afirma que es importante situar el conocimiento de la escritura, en general, y de la escritura creativa y literaria, en particular, como medio de aprendizaje ubicado en el mismo nivel que la formación del gusto lector y la interpretación de textos literarios. De tal manera que la escritura creativa con intenciones literarias se convierte en un medio didáctico de gran importancia en la formación de la competencia literaria.

Otro aspecto a considerar es la promoción y práctica de situaciones de diálogo literario dentro del aula, de tal manera que los estudiantes puedan tomar conciencia de que la literatura es una construcción social que se realiza mediante la participación activa de los lectores y no mediante un acto solitario y silencioso. Por tal motivo es de gran relevancia llevar a cabo actividades que partan de la lectura, el debate y la experiencia de la comunicación literaria como una situación real y compartida.

Además es necesario considerar el aspecto emotivo que caracteriza al fenómeno literario, del tal forma que se deben tomar en cuenta las impresiones que los alumnos han tenido sobre la lectura, sus recuerdos, sus gustos y ¿por qué no? sus malos momentos. (Benigno, 2010: 45-55). En resumen, la enseñanza literaria debe convertirse en una actividad que resulte significativa y no solo una tarea meramente académica alejada de los intereses, los gustos y preocupaciones de los jóvenes lectores, por lo tanto las lecturas deben significar una relación compartida entre las experiencias de los alumnos y las experiencias literarias, en particular es necesario establecer lazos emocionales entre los lectores, su mundo y el libro que leen.

Por otra parte, Abreu Gómez sugiere como estrategias metodológicas: primero, la gradación de las lecturas, es decir, es necesario partir de lo conocido o sencillo a lo complejo y desconocido para los alumnos. Por tal motivo es importante conocer mediante una evaluación diagnóstica el estado de conocimiento de los lectores. Las evaluaciones diagnósticas deben contemplar: la historia lectora, el nivel de competencia literaria, el grado de desarrollo cognitivo, los gustos e intereses del alumnado, así como la situación o los horizontes culturales.

Segundo, las lecturas deben renovarse constantemente para que el interés de los alumnos se mantenga siempre vivo. De tal manera que es importante variar las lecturas de un ciclo escolar a otro, así como de un grupo a otro, debido a que la composición de los grupos siempre es diversa y cambiante. Por lo tanto, no es posible esperar que una misma selección de lecturas funcione para grupos distintos.

Tercero, las lecturas deben ser diversas e incluyentes, en otras palabras los programas de lectura pueden considerar a los distintos géneros literarios, a las diferentes corrientes y escuelas, a las distintas épocas, a las literaturas nacionales como universales, a la literatura de reciente factura o publicación, a nuevas manifestaciones como la literatura infantil y juvenil, la literatura escrita por mujeres, manifestaciones de la oralidad, literatura indígena, chicana, negra, gay, lesbica, de tradición popular, etc. En concreto es importante brindar a los alumnos una gran variedad de textos que les permitan conocer y gozar del gran universo literario. (Gómez, 1977: 60-61)

El juego y el placer también forman parte de los principios metodológicos de la didáctica de la literatura, de acuerdo con Prado Aragonés el salón de clases debe convertirse en un espacio lúdico y amable en el cual el docente asuma la

responsabilidad de crear experiencias gratas y placenteras que motiven la lectura, la audición y la libre expresión creativa. Para tales efectos el profesor puede echar mano de los juegos de letras y palabras; del desarrollo del potencial creativo de los alumnos; la dramatización de los textos; la lectura en voz alta con distintos tonos de voz y entonaciones; la producción de onomatopeyas; la imitación de la voz de los distintos personajes; la escritura de diálogos para escenas y representarlas; la ilustración con dibujos y colores, textos orales y escritos, etc. Los recursos materiales también deben ser variados y es posible recurrir a textos diversos como periódicos, revistas, folletos, catálogos, libros, cómics, antologías, grabaciones, recursos audiovisuales, literatura oral escrita o recitada, cantada o dramatizada, el uso de la biblioteca escolar, así como la internet, el cine y demás recursos al alcance de los profesores y sus centros de trabajo. (Prado, 2004: 353).

Otro de los principios metodológicos de la didáctica de la literatura hace referencia a la importancia que tiene la selección de textos, ya que los textos que se lean en clase deben servir para descubrir el placer de la lectura, desarrollar el hábito lector y proporcionar a los alumnos elementos de educación literaria. Por tal motivo los textos deben ser seleccionados bajo criterios sumamente cuidadosos, pues éstos deben servir como modelo de su género, tener un alto valor literario, estar al alcance de las competencias literarias del alumnado y además ser del gusto e interés de los lectores, asimismo tienen que ser coherentes con los propósitos de la formación literaria, por tal motivo se debe tener especial cuidado con los textos canónicos o clásicos, pues estos pueden representar dificultades de contenido y forma para el nivel de algunos lectores nobel o poco habituados a la lectura literaria. Por tal razón, en la selección de los textos y la planeación de cada programa escolar el profesor necesita considerar cuál ha sido el itinerario lector de los alumnos, ya que de esta manera es posible tomar decisiones adecuadas sobre la selección de los textos, así como de las estrategias didácticas que permitan contribuir en el mejoramiento de la competencia literaria. Por último, y de acuerdo con Jover, es importante destacar la importancia de incluir textos completos y no fragmentos, pues es imprescindible que el lector tenga una impresión total de lo que lee. (Jover, 2006: 90-91).

Capítulo III

Definición de la constelación literaria

El presente capítulo se divide en dos partes, la primera de ellas define la propuesta teórica y metodológica de las constelaciones literarias de Guadalupe Jover. La segunda es una descripción detallada del diseño de las constelaciones literarias propuestas para esta tesis, la descripción contempla las actividades para el desarrollo de las 4 competencias de la lengua desde el enfoque comunicativo y funcional, así como de la competencia literaria, de la misma manera se incluye la exposición de las actividades para el desarrollo de los aprendizajes de educación cinematográfica.

El concepto de constelación literaria ha sido retomado de la propuesta didáctica realizada por Guadalupe Jover (2003). En sus palabras la constelación literaria “es una unidad de análisis que acierta a fundir el horizonte de los textos y el de los lectores.” Desde la perspectiva de la autora, la constelación literaria tiene como principal objetivo generar en los estudiantes aprendizajes literarios significativos, aprendizajes que se encuentren directamente vinculados con la vida y los intereses de los jóvenes adolescentes. En este sentido el lector se convierte en el punto central de la propuesta didáctica, pues se trata de poner en manos de los lectores, textos en los cuales el alumno encuentre cierta afinidad o relación con sus modos de vida, con sus preocupaciones, sus características psicológicas, su edad o bien sus gustos, necesidades e intereses. Bajo esta mirada, la constelación literaria considera al lector como punto de partida, de tal manera que en la selección de textos y la planeación de las actividades es posible tomar en cuenta los intereses y los niveles de lectura de la comunidad con la cual interactúa el docente.

Un aspecto fundamental de la constelación literaria consiste en la renovación y actualización del canon literario, concebido este último como el cuerpo de textos, autores y obras tradicionalmente pensados como pilares de la tradición e historia de la literatura. Actualizar el canon literario implica renovar el listado de obras y autores que se ofrece a los alumnos, desde una postura abierta, creativa, pero sobre todo, incluyente y diversa. De tal manera que dicha actualización tiene como finalidad la realización de una búsqueda de textos que puedan resultar adecuados a las necesidades e intereses intelectuales de los adolescentes. Por lo tanto, la selección de textos se convierte en una

tarea fundamental, encaminada a ampliar las expectativas de lectura de los jóvenes. Ampliar y renovar el canon permite a los docentes incluir en sus programas de lectura, textos que resulten ampliamente significativos para los alumnos y a través de los cuales puedan identificar a la lectura literaria como un acto relacionado con la vida y el mundo en el cual se encuentran inmersos. Es importante mencionar que la propuesta no pretende dejar fuera de los programas a las obras y autores canónicos, sino por el contrario, se busca enriquecer dicho canon con nuevas manifestaciones literarias, que pueden abarcar distintos universos, geografías, épocas, culturas y expresiones como la literatura indígena, la escrita por mujeres, la gay y la lesbica, la oriental y medio oriental, la africana, la chicana, la literatura infantil y juvenil, la de más reciente publicación, etc.

Es importante destacar que la planeación de los cursos de literatura, basados en el concepto de constelación, se funda sobre un diseño temático que permite establecer puentes entre textos literarios de distintas épocas, corrientes, géneros y autores, pero también posibilita la inclusión de textos no literarios, así como de textos audiovisuales, abriendo de esta manera la oportunidad de emprender un trabajo multidisciplinario entre los diversos campos de la cultura y el conocimiento. Bajo esta lógica se propone la lectura en contrapunto, la cual busca lugares (temas) de encuentro entre la diversidad de textos que se ofrecen a los alumnos. De tal manera que resulte posible entablar un diálogo entre autores del pasado con escritores contemporáneos, entre textos de la tradición occidental con manifestaciones literarias no occidentales, entre textos cinematográficos o cartones cómicos y textos meramente literarios. Se pretende pues, ampliar el horizonte cultural de los alumnos, así como ofrecerles distintas formas de leer.

Partiendo de esta propuesta, las constelaciones incluidas en esta tesis: “Cuentos de terror y misterio: ¿has sentido un miedo profundo alguna vez en tu vida?” para el Taller de Lectura, Redacción e Iniciación a la Investigación Documental I y “Cuentos fantásticos populares” para el curso de Análisis de Textos Literarios II (ambos cursos pertenecen a los Planes y Programas de Estudio del Colegio de Ciencias y Humanidades de la UNAM) toman en consideración en primer lugar los gustos e intereses de los jóvenes, por tal motivo en la selección de los temas se ha pensado en la literatura de terror y la literatura fantástica como las literaturas que mayores emociones, gustos e intereses despiertan en ellos. Así pues, se han seleccionado textos relacionados con el

miedo, el terror y la fantasía, debido a que los alumnos muestran una marcada fascinación por esta clase de relatos e historias. En segundo lugar se han seleccionado textos de fácil acceso que no impliquen grandes abstracciones u horizontes culturales demasiado amplios o complejos para su lectura e interpretación. En tercer lugar se han buscado textos que tengan valor literario. Se trata de ofrecer a los alumnos textos de gran valor estético, pero que al mismo tiempo estén al alcance de sus niveles y competencia literaria, y que además les resulten atractivos y ampliamente significativos.¹

Entre los autores seleccionados figuran plumas femeninas y plumas masculinas, así como los relatos de escritura anónima pertenecientes a *Las mil y una noches*. Los autores que figuran son Edgar Allan Poe, Emilia Pardo Bazán, Horacio Quiroga y Pilar Pedraza. Entre ellos se han incluido escritores consagrados en el género de terror, como escritores que esporádicamente incursionaron en éste, como es el caso de Emilia Pardo Bazán. De la misma manera los escritores pertenecen a distintas geografías y épocas: Uruguay, España, Estados Unidos y Medio Oriente; algunos nacidos en la Edad Media, en el siglo XIX, otros en los principios del siglo XX y los más tardíos durante la segunda mitad del siglo XX. También se ha incluido textos cinematográficos perteneciente al género de terror y al género de cine animado, los títulos de las cintas son *Déjame entrar* del director sueco Tomas Alfredson y *La princesa Mononoke* del director japonés Hayao Miyasaki. El objetivo radica en generar lecturas en contrapunto, para que los estudiantes puedan reconocer a través de un tema los elementos que unen a los textos seleccionados, así como sus divergencias.

El orden de los cuentos

El orden en que se presentan los cuentos dentro de las constelaciones corresponde con el principio de la eficacia didáctica la cual supone que los aprendizajes han de presentarse de lo conocido a lo desconocido, de lo simple a lo complejo, lo cual ha sido

¹ Para la selección de textos, también se han considerado los siguientes criterios: indagar entre los alumnos sobre los intereses de lectura; aplicar criterios literarios como la construcción de los personajes, el contexto, el tema, el punto de vista, el estilo y el tono narrativo; buscar la adecuación o funcionalidad para el lector, es decir, elegir textos apropiados para cubrir las necesidades del lector en el momento preciso; poner al alumno en contacto con plumas de primera línea; evitar textos facilones o excesivamente simples de tal manera que no se subestime a los lectores en sus capacidades; así como, evitar ideologías racistas, homofóbicas, clasistas, de discriminación a la mujer, a la vejez o bien que presenten a la violencia como fuente de placer. (Kearney, 1989: 30-34).

determinado de acuerdo con los aprendizajes propuestos por los programas del Taller de Lectura, Redacción e Iniciación a la Investigación Documental I y el curso de Análisis de textos literarios II del Colegio de Ciencias y Humanidades de la UNAM, de tal manera que se conduzca la experiencia de los alumnos desde el punto en que se hallan hasta el punto más lejano que puedan llegar. (Zaidim, 1989: 51). En este sentido la secuencia de los textos se presenta de acuerdo con el grado de complejidad del discurso, por lo tanto se comienza con el texto más simple en cuanto a estructura y se concluye con el texto de mayor dificultad o complejidad discursiva.

Lo que se pretende es que el alumno parta de lo que conoce, de lo que puede leer sin mayor dificultad, y en seguida continuar con una gradación que le permita ir accediendo a textos de mayor complejidad, pues se busca que el lector supere gradualmente los obstáculos que le impiden tener una comprensión plena de los textos; sin embargo, esta superación de dificultades y este acceso a la comprensión sólo se logrará si el alumno parte de lo que le es familiar y poco a poco se le conduce a mayores retos de lectura.

Constelación cuentos de terror y misterio

Por lo anterior, la presentación de los cuentos ha quedado de la siguiente manera. Se ha puesto en primer lugar “El almohadón de plumas” de Horacio Quiroga, en segundo lugar “Anfiteatro” de Pilar Pedraza, y en tercer lugar “La resucitada” de Emilia Pardo Bazán porque los textos tienen una estructura narrativa básica (inicio, desarrollo y desenlace) lo que permite que los alumnos puedan observar y reconocer sin mayor dificultad la estructura canónica de un texto narrativo; el discurso en los tres textos presenta la historia en orden cronológico (no hay saltos en el tiempo), las descripciones del espacio son concretas (describen objetos, características físicas de los personajes y fenómenos físicos), la tipología de los personajes es muy clara (un protagonista, personajes secundarios y personajes incidentales); la figura del narrador en los tres casos está en tercera persona, es extradiegético y con un punto de vista objetivo; el argumento es claro; y el final es cerrado. Los primeros dos textos incluyen un léxico accesible, solo el tercer texto, “La resucitada”, presenta algunos vocablos léxicos desconocidos para los alumnos, sin embargo, el contexto discursivo les permite inferir el significado de las palabras sin ningún problema para la comprensión global del texto. Todas las características discursivas que se han enumerado dotan a los textos de una

gran claridad y convierten a la lectura en una actividad sencilla y accesible para los lectores. Se ha colocado en último lugar de la secuencia el cuento “Berenice” de Edgar Allan Poe debido a que su estructura discursiva es de mayor complejidad: la historia se presenta de manera anacrónica (hay saltos en el tiempo: analepsis y prolepsis); hay ambigüedad en la tipología de los personajes sobre todo entre el personaje principal y el personaje secundario, el lector puede confundirlos; las descripciones del ambiente y de los personajes son psicológicas y bastante subjetivas; el narrador está en primera persona, es autodiegético y su punto de vista es subjetivo; el final de la historia no es explícito, tiene que ser inferido por el lector.

Es importante destacar que se ha descartado la presentación de los textos bajo el criterio histórico o por orden de aparición en el mundo literario, debido a que bajo este criterio los textos más complejos ocuparían el primer lugar, de tal manera que los lectores se enfrentarían a obstáculos de comprensión que implican mayores estrategias de lectura.

Constelación cuento fantástico popular

Se han incluido en primer lugar la “Historia de Aladino o la lámpara maravillosa”, pues su estructura narrativa es lineal y cronológica. El narrador es en tercera persona y la estructura de la narración no representa ningún obstáculo para los lectores poco expertos.

En segundo y tercer lugar se han incluido las “Historia de As-Simbad, el marino” y la “Historia de Sheherezade” pues ambos relatos presentan estructuras narrativas anacrónicas, con cambio en las voces y los puntos de vista narrativos, así como historias intercaladas y encadenadas.

Las actividades

Las actividades que se han planeado buscan que los alumnos puedan poner en práctica las cuatro habilidades comunicativas: escuchar, hablar, leer y escribir. De acuerdo con la teoría del enfoque comunicativo de la lengua, la enseñanza de la literatura debe centrar su atención en el desarrollo de la capacidad cultural de los oyentes y los

hablantes, dicho desarrollo tiene como finalidad generar estrategias para la comprensión y producción de diversos textos, tanto orales como escritos. Se trata de contribuir al mejoramiento de la lengua como herramienta de comunicación, de tal manera que dentro del aula y en la clase de literatura las actividades deben tener como propósito el fortalecimiento y el desarrollo de las capacidades de comprensión y expresión lingüística. (Lomas, 1996: 14-24).

Desde la perspectiva de Reyzábal y Tenorio (1994), la literatura es una construcción social que se edifica sobre todo con la lengua. En otras palabras, la literatura es un discurso que retoma los actos de habla que se establecen entre la comunidad de usuarios de la lengua; por lo tanto, el discurso literario se nutre de los actos de habla entre un emisor imaginario (narrador) y un lector que recibe el mensaje. Partiendo de esta premisa la enseñanza de la literatura debe tomar en cuenta no solo las actividades de recepción por parte del lector, sino contribuir al desarrollo de las habilidades de producción textual e interacción comunicativa.

Otro de los objetivos de la enseñanza de la literatura dentro del contexto escolar es la formación de la competencia literaria entendida como el conjunto de habilidades y estrategias de recepción necesarias para la obtención del goce literario, por lo tanto es importante poner atención a los procesos de desarrollo de las habilidades receptoras que potencien la participación del alumno en el reconocimiento de los usos y de las funciones estéticas en el discurso literario. (Mendoza, 2004: 35).

Para conseguir que los alumnos sean capaces de usar, comprender y producir adecuadamente los textos literarios se ha propuesto, dentro de las constelaciones literarias, una serie de actividades didácticas concretas que se han secuenciado y jerarquizado para que a través de éstas el alumnado logre comprender los textos.

Actividades para leer e interpretar

Las actividades planteadas buscan promover el desarrollo de la competencia literaria, por lo tanto se invita a los alumnos a leer y releer los textos, algunas veces en voz baja y otras veces en voz alta, algunas ocasiones como actividad individual y algunas otras como actividad compartida en pequeños grupos. Durante las relecturas se pide a los alumnos que pongan atención en la enunciación del discurso, la estructura, las

características del espacio, el tiempo, los personajes, el narrador, la brevedad, el final inesperado, etc. Durante estos ejercicios se trata de alentar a los alumnos a que descubran que las historias ocurren en ambientes tenebrosos y sombríos en el caso de los cuentos de terror y misterio, mientras que para los cuentos fantásticos las historias se desarrollan en ambientes llenos de magia y encanto; también se pide enumerar y buscar indicios como los objetos, los símbolos, así como conocer o identificar a los personajes terroríficos y fantásticos. Estos descubrimientos, particulares de cada cuento, pero compartidos por otros, constituyen algunas de las características de los cuentos de terror y los cuentos fantásticos. Al poner en común dónde ocurre el relato leído, quiénes son los personajes principales, de qué manera influyen los cementerios o viejas casonas, los palacios o los bosques encantados, los chicos adquieren un conocimiento sobre la estética del cuento de terror y el cuento fantástico en particular y las características estructurales del cuento en general. De esta manera los alumnos van adquiriendo los elementos que les permiten ser mejores lectores de otros cuentos. Este nivel de lectura permite descubrir las características de los relatos a partir de la lectura de muchos relatos más.

Es importante destacar que mediante las actividades de lectura se motiva al alumno a reconocer las características comunes de las tipologías de los personajes y de los narradores, los temas, la estructura de los textos según el género. Se trata de familiarizar a los lectores con el reconocimiento de los textos y sus características, dado que estas habilidades constituyen una herramienta que les permite tener una mayor comprensión de la literatura, un conocimiento explícito y sistemático de las obras, los autores, los géneros, los estilos y las corrientes.

En resumen, se proponen lecturas detenidas y enfocadas a aspectos particulares del texto y el género. Se invita a los alumnos a regresar a los textos para indagar acerca de detalles, descubrir estilos y apropiarse de los recursos que el lenguaje despliega para producir ciertos efectos.

Por último es importante destacar que no se estudiarán en todos los textos, todos los elementos característicos del cuento de terror y el cuento fantástico. El estudio dependerá de las características y particularidades de cada uno. Por ejemplo, si en un texto destaca la construcción de los personajes y el ambiente, se pedirá que el alumno fije su atención específicamente en esos aspectos, y así sucesivamente para cada texto.

De acuerdo con Dianne Monson (1989), la interpretación es el sustento que da sentido al acto de leer y por lo tanto crea los principios para futuras aproximaciones literarias. Interpretar textos literarios dentro del aula genera vínculos entre el lector y el texto, debido a que propicia reacciones afectivas, significativas y profundamente provechosas. En este sentido la interpretación se convierte en una actividad fundamental en la formación del hábito lector, pues le permite al alumno construir el sentido de los textos e interactuar con ellos desde una perspectiva lúdica, creativa y lúdica, así como establecer lazos que lo vinculan con la literatura y el acto de leer.

Interpretar un texto implica por parte de lector reaccionar ante lo que lee y darle sentido a un relato mediante su experiencia. Al interpretar el lenguaje, las acciones y la tipología de los personajes, los alumnos se encuentran en el camino que los puede conducir a la adquisición de actitudes críticas que les permite reconocer y valorar los libros, que les proporciona mayores satisfacciones y, por lo tanto, que los forma como lectores para toda la vida. Mediante la interpretación se busca que los alumnos reflexionen en torno a las claves que el texto brinda, que consideren algunos de los aspectos más relevantes de la estructura, los personajes, la anécdota, el lenguaje, para que de esta manera logren relacionar estos aspectos y puedan descubrir lo que el autor ha querido decir con ese texto y esa manera específica de decirlo.

Lo que se pretende es que el trabajo realizado en clase trascienda el ámbito de lo anecdótico y generen lectores activos, capaces de articular todos los componentes del texto. Bajo esta lógica el lector deja de ser un receptor pasivo, para convertirse en un lector creativo, propositivo y crítico que aporta, mediante su experiencia lectora, sentido a lo que lee, pues enriquece su lectura a través de las aportaciones que hace, a través de los puentes que establece con otros textos que ha leído, con sus experiencias de vida y con sus horizontes culturales.

Siguiendo a Josefina Prado (2004), el lector es el punto de partida para el análisis, la comprensión y la interpretación del texto literario, pues el lector es el encargado de actualizar el texto y darle sentido. Desde esta perspectiva ningún lector responde exactamente igual ante cada obra literaria, debido a que cada uno de los lectores se enfrenta a la lectura con una variedad de experiencias distintas que influyen en la manera en que recibe el texto. Por lo tanto, leer implica una interacción entre el lector y el texto, y esta interacción se convierte en un diálogo que el receptor dirige mediante las

aportaciones de todos sus conocimientos lingüísticos, literarios, extra literarios y culturales que le permiten hacer una lectura efectiva y comprensiva del mensaje estético. Puede afirmarse incluso que la lectura es una experiencia en la que el lector pone toda su personalidad y ésta entra en interacción con el texto.

Tomando en cuenta lo anterior las lecturas realizadas en clase deben evitar la pretensión de que los alumnos reflejen la opinión del maestro, es decir evitar las lecturas unívocas y dirigidas desde el punto de vista de la crítica literaria o los “especialistas”. En concreto, se debe permitir que los alumnos tengan la oportunidad de leer e interpretar desde su propia capacidad crítica y analítica, de lo contrario se impedirá que progresen o crezcan como lectores. De tal manera que debemos considerar que no sólo el maestro es quien tiene la interpretación correcta o la autoridad para construir el sentido de los textos, sino que la lectura e interpretación es una actividad compartida, en la cual cada lector participa con su propia voz. (Ratto, 2003: 17). En este sentido el docente y los alumnos tienen la misma posibilidad de construir la interpretación de un texto. Pretender que los chicos hagan la misma interpretación que el profesor es errar el camino, pues de entrada los alumnos no cuentan con la misma historia de lectura y con las mismas experiencias de vida u horizontes culturales que tiene el docente. En realidad el papel del maestro debe consistir en ayudar a los lectores para que completen, imaginen y aporten todo aquello que no está explícito en el texto, es decir, mediar entre los chicos y el texto para que ellos sean capaces de construir el sentido. Leer un texto literario dentro del contexto escolar significa que el trabajo del maestro se centra en orientar a los alumnos para que progresen en sus capacidades para realizar interpretaciones más elaboradas y menos intuitivas, es decir, el trabajo del docente debe permitir que los alumnos construyan sus interpretaciones personales, pero al mismo tiempo prever que estas no sobrepasen la semiótica y la sintaxis del texto. (Colomer, 1996: 93). Entonces, vale decir que la labor del profesor tiene como función motivar a los alumnos a realizar sus interpretaciones personales, pero también cuidar que las lecturas no desemboquen en otros sentidos ajenos al texto, es decir, promover la libertad interpretativa, pero también, mostrar que existen límites, y que los límites se encuentran en el texto mismo.

Tomando en consideración lo expuesto con anterioridad, las actividades para la constelación literaria tienen como objetivo motivar a los alumnos para que realicen sus propios itinerarios de lectura e interpretación, es decir, las actividades han sido

planeadas para formar lectores críticos, por tal motivo todas las tareas propuestas invitan a la reflexión y el análisis, y de la misma manera pretenden compartir y delegar el poder sobre la palabra. En este sentido, las actividades piden a los lectores que participen activamente, que incorporen su voz, para que sean ellos quienes hagan explícitas sus lecturas. La mecánica de participación consiste en formular preguntas que despierten la curiosidad, el interés y la atención sobre los aspectos fundamentales del texto. Generalmente, se pide que analicen los cuentos en función de los recursos a través de los cuales se construye cada texto. De la misma manera se busca que las lecturas e interpretaciones que los alumnos hacen, sean compartidas en clase mediante el diálogo y la participación colaborativa.

Actividades para escuchar y dialogar

De acuerdo con Dianne Monson (1989) la base para aprender a leer o conformarse como lector encuentra su fundamento en el desarrollo de las habilidades lingüísticas que se adquieren a partir del lenguaje y la discusión oral. En este sentido las prácticas de diálogo y escucha dentro del aula adquieren una relevancia de primer grado, pues a través de la puesta en práctica de estas habilidades se reforzarán los aprendizajes para la lectura y la formación de lectores para la vida. Partiendo de este principio el aula durante la clase de lengua y literatura se convierte en el lugar de encuentro de una comunidad lectora que dialoga y escucha sobre los textos leídos y las experiencias de lectura que cada participante ha vivido. Bajo este mismo principio Teresa Colomer describe la importancia de la lectura compartida: [...] “lo realmente decisivo es que la lectura resulte una experiencia personal positiva y que se realice a partir del diálogo con la obra y con la comunidad cultural.” (Colomer, 2005: 50).

Partiendo de lo anterior, las actividades propuestas para la constelación animan a los alumnos a entablar un diálogo abierto y libre, mediante el cual todos y cada uno tome la palabra y escuche. Se propone que los círculos de lectores se realicen en sesiones plenarias en donde participa todo el grupo o bien en pequeños grupos conformados por dos o tres integrantes. En cada sesión de diálogo el profesor solicita comentarios sobre lo leído, pide opiniones, plantea preguntas, busca acercar entre sí a los lectores de un mismo texto para que los alumnos comenten y establezcan relaciones entre sus lecturas y sus vivencias. El objetivo se centra en que los alumnos tomen una participación activa

en el lenguaje y la lectura de los textos literarios, que se percaten de que la literatura y la lengua son actividades sociales que se realizan mediante el intercambio de opiniones, intereses y sentimientos, así también, que logren sentirse parte de una comunidad lectora que se comunica y coopera en la construcción de sentido de los textos leídos.

Las actividades buscan brindar a los alumnos la posibilidad de escuchar y hablar sobre las obras literarias, de compartir con entusiasmo la experiencia de otros lectores, de acercarse a los temas o a los personajes a través del comentario. Así también, se persigue que los alumnos se visualicen como sujetos lectores que mediante el diálogo disfrutan, valoran, y hacen suya la literatura. Es decir, el diálogo como medio de apropiación del hábito y el goce lector.

También se han planeado actividades en las cuales los lectores construyan o reproduzcan un relato oral y puedan compartirlo con la clase. Aquí lo importante es que ellos aprendan a producir textos orales más complejos o estructurados, los cuales tengan como fundamento las secuencias básicas del texto narrativo, de la misma manera se pretende que el alumno ponga atención en el auditorio o los receptores de su mensaje. Es decir, que construya textos coherentes y adecuados a la situación comunicativa, así también se busca que reflexione sobre los fines de su texto, y los medios para conseguirlos. Por ejemplo, se les motiva para que a través sus relatos traten de despertar el interés o mantener la atención de los oyentes o bien de despertar sentimientos de miedo y terror.

Actividades para la escritura y la publicación

La formación de lectores literarios se encuentra profundamente vinculada con la producción de textos escritos literarios y no literarios. Este principio didáctico considera la importancia de que el alumno asuma el papel de emisor y de receptor, es decir que no solamente aprenda a leer textos, sino que también aprenda a producirlos. De acuerdo con las investigaciones sobre la didáctica de la lengua y la literatura (Colomer, 1995: 20), es importante correlacionar la enseñanza de la lectura y la escritura para que ambas se retroalimenten entre sí. De tal manera que estos procesos no deben enseñarse como actividades separadas e independientes. Lo que se pretende es que los alumnos experimenten el proceso de la escritura literaria, para que poco a poco adquieran la

capacidad de pensar en el lector, de ordenar sus ideas en función de los objetivos, etc. Por tal motivo se puede afirmar que leer y escribir ayudan en la adquisición de los aprendizajes lingüísticos y literarios. (Reyzábal y Tenorio, 1994: 34-54).

Escribir textos dentro del aula implica involucrar al lector en la apropiación de los recursos formales y discursivos del texto literario. Se pretende que mediante la presentación de textos modelos el lector reproduzca en la escritura las estructuras y los modos discursivos de los tipos o géneros textuales. Esto permite al lector vivir plenamente la experiencia de la literatura, expresar sus sentimientos, contar sus historias, así como desplegar la creatividad y la imaginación. Lo importante es que el estudiante no sólo pueda leer y reconocer las características de un cuento, sino que sea capaz de crear un cuento con todos sus elementos constitutivos, de reflexionar sobre éstos al momento de escribir, esta actividad le permitirá vivir con mayor plenitud la experiencia literaria, así como mejorar en sus habilidades comunicativas.

Es importante destacar que no se pretende que todos se conviertan en cuentistas o escritores profesionales, en realidad lo que se busca es que mediante la escritura y la reproducción de las características del cuento, éste afiance significativamente los conocimientos que adquiere mediante la lectura. En términos didácticos “lo que ha de hacerse, debe aprenderse haciéndolo”. (Comenio, 2008: 116). Desde la perspectiva de Felipe Garrido ser lector implica convertir la lectura en una manera de aprender y de sentir, pero sobre todo consiste en apropiarse del lenguaje escrito para satisfacer mediante la escritura, las necesidades de expresión y comunicación. (Garrido, 2005: 13).

Debido a lo expuesto con anterioridad, las actividades de las constelaciones incluyen la escritura creativa como un recurso didáctico imprescindible para la formación de lectores literarios, de tal manera que se han diseñado actividades que invitan a los alumnos a escribir un cuento de terror y una descripción de un personaje fantástico. Dichas actividades han sido pensadas bajo la lógica de la escritura como proceso, de tal manera que a lo largo de la secuencia didáctica los alumnos trabajarán sobre un mismo texto, siguiendo los procesos de escritura, revisión y reescritura de distintos borradores. Así también, se busca que mediante la presentación de textos modelo los alumnos sigan las estructuras y los elementos literarios que se observan en cada texto leído. En este sentido los alumnos recrearán personajes terroríficos y fantásticos; ambientarán su

historia en un espacio tenebroso o encantado, narrarán sus historias en primera o tercera persona; dotarán a sus textos de las secuencias narrativas básicas; buscarán un punto de vista desde el cual contar el relato, etc.

Al finalizar la secuencia didáctica se invita a los alumnos a publicar su texto en el blog electrónico del grupo o compartir su descripción con los chicos del grupo, para que sus trabajos puedan ser leídos y comentados. Lo que se pretende es formar una comunidad de lectores y escritores que interactúen entre ellos, que comenten sus experiencias de lectura y escritura, que sean críticos de su propio trabajo y el de sus compañeros, que reflexionen sobre sus procesos de aprendizaje. En este sentido los alumnos dejarán de ser meros receptores y se convertirán en productores de textos escritos y al mismo tiempo tendrán elementos para hacer una lectura crítica.

Actividades con materiales audiovisuales

La existencia de los medios masivos de comunicación como la televisión, el cine y la internet ha creado en las jóvenes generaciones una nueva cultura de la imagen, que redimensiona al texto literario, debido a sus características físicas y visuales:

[...] el impulso de los medios audiovisuales ha desarrollado en los adolescentes nuevas capacidades y nuevas necesidades perceptivas que hacen de la letra impresa y, en mucha mayor medida, del lenguaje literario, un código que les resulta extraño. (Jover, 2010: 149).

En relación a estos inevitables cambios tecnológicos y culturales es necesario que la comunidad docente replantee el estudio y la práctica de nuevas didácticas de la literatura, así como la exploración y apropiación de las nuevas tecnologías de comunicación para integrarlas dentro del contexto de enseñanza escolar. En este sentido resulta necesario que el concepto de alfabetización se amplíe hacia estos nuevos sistemas (Prado, 2004: 22), pues es innegable que los alumnos todos los días y cada vez con mayor frecuencia interactúan con estos medios. De tal manera que en lugar de ver los medios audiovisuales como un factor que entorpece la lectura escolar, es necesario preparar a los alumnos para que puedan acceder de forma crítica, creativa y competente, y al mismo tiempo puedan convertirlos en un medio o herramienta para el aprendizaje. En este sentido el docente debe buscar puntos de encuentro para que las actividades planeadas en el aula en torno a la lectura se vinculen positivamente con el cine, la televisión, la radio o bien la Internet.

Bajo este principio el docente puede ofrecer a los alumnos rutas de búsqueda adecuadas, para que encuentren en las redes de comunicación electrónicas medios que los formen como mejores lectores tanto de los textos audiovisuales, como de los medios tradicionalmente impresos.

Partiendo de este principio, las actividades para las constelaciones literarias contemplan el cine y la Internet como medios a través de los cuales los alumnos pueden obtener información que refuerce los aprendizajes dentro del aula, así también para que los chicos dejen de ser consumidores pasivos y puedan participar activamente en la construcción de mensajes dentro de la red.

De tal manera que se han planeado actividades para que los alumnos vean cine y relacionen los puntos de encuentro entre el texto cinematográfico y el texto literario (cuento). Para esta actividad se considera necesario familiarizar a los alumnos con el código cinematográfico, por lo tanto los alumnos investigan y analizan los componentes de la película vista en clase y luego establecen vínculos entre el cuento de terror y el cuento fantástico con el cine animado y de terror. Para esta actividad el docente ofrece a los alumnos una serie de direcciones de páginas electrónicas, para que investiguen en ellas los elementos constitutivos del texto cinematográfico.

De la misma manera se propone a los alumnos que publiquen en el blog electrónico del grupo los textos que han producido en clase, así como las antologías de cuento de terror que han seleccionado ellos mismos. Esta actividad pretende que el alumno participe como emisor activo dentro de la Red y al mismo tiempo se convierta en lector crítico de los trabajos creados por sus compañeros de clase.

Capítulo IV

Universidad Nacional Autónoma de México

Colegio de Ciencias Humanidades

Taller de Lectura Redacción e Iniciación a la Investigación Documental I

Primera Unidad

Cuento

Propuesta de constelación literaria para la lectura de comprensión del cuento de terror y misterio

Presentación

Propósitos

- En la siguiente unidad de trabajo te relacionarás con textos narrativos y ampliarás tu experiencia lectora.
- Reflexionarás sobre las características generales del cuento y distinguirás las características específicas del cuento de terror y misterio.

Indicaciones generales

- Las actividades que se presentan han sido pensadas para que pongas en práctica y desarrolles las cuatro competencias de la lengua: escuchar, hablar, leer y escribir.
- Leerás cuentos de terror y misterio.
- Participarás en la elaboración de una antología de cuentos de terror y misterio, en la cual puedas incluir tus cuentos favoritos.
- También se ha preparado una actividad para que descubras y ejercites tus habilidades como cuentista de terror y misterio. De tal manera que al finalizar esta unidad podrás publicar, en la red, un cuento escrito por ti.
- Asistirás a la sala de audiovisuales del colegio, y verás la película de terror más vista y mejor realizada del director sueco Tomas Alfredson.

Actividad inicial

- Reúnete con tres compañeros de clase y comenten lo siguiente:
 1. ¿Alguna vez en tu vida han sentido un miedo profundo?, ¿por qué?, ¿cuándo?, ¿cómo?, ¿estaban acompañados o iban solos?, ¿qué hicieron?
- En una lluvia de ideas, con tus compañeros de clase, realicen una lista de las cosas o situaciones que mayor miedo generan en las personas. Nombren a un redactor para que anote la lista en el pizarrón.
- En sesión plenaria comenta con tus compañeros:
 1. Cuando ven una película de terror qué es lo que más miedo les hace sentir. Puedes comentar sobre la música, los efectos especiales, la ambientación, etc. Expliquen por qué.
- A continuación lee con atención el fragmento del cuento “Anfiteatro”, de Pilar Pedraza. El propósito consiste en darte una pequeña probadita de los cuentos que leerás a lo largo de esta unidad de trabajo y animarte a seguir leyendo. ¡Adelante! Felices lecturas y terribles pesadillas.

Una escalera estrecha y muy empinada, de construcción reciente, les condujo a un largo corredor, pintado de blanco e iluminado con tubos de neón, que evocaba la limpieza patética de las granjas y los sanatorios. En un rincón, Mur vio argollas y cadenas de metal brillante, grandes cubos de zinc y algo que le pareció un objeto ortopédico de caucho. No tardaron en hallarse ante una puerta blindada, que la niña abrió sin dificultad, dando paso a Mur a un ámbito oscuro y perfumado, muy diferente de lo que dejaban atrás.

Dulce y ronca, una voz femenina resonó suavemente desde el rincón más sombrío de la estancia.

-Pase, Fabio, ¡Dios mío, por fin se ha decidido!- dijo cordial y recriminatoria- ¡Le estoy tan agradecida! Pero, por favor, no se acerque a mí. Siéntese en ese sillón y hablemos.

Mur tropezó con el mueble. Se sentó y clavó la mirada en el lugar del que provenía la

voz. Al irse la niña había cerrado la puerta tras de sí y reinaba una oscuridad profunda. No logró discernir más que la mancha clara de unas manos, que debían ser blanquísimas, y el fulgor dorado de unos ojos. Puesto que apenas podía ver, intentó al menos descifrar la naturaleza del olor que impregnaba el ámbito, una mezcla de laurel, alcanfor y almizcle que poseía una cualidad bestial, como si emanara de carne viva o de una piel recién arrancada. Nada de lo que había olido hasta entonces se le parecía, y nunca le había causado tanto placer un aroma.

-Aquí me tiene, querida. Estoy dispuesto a ayudarla en lo que pueda. Al fin y al cabo, mis obligaciones no eran demasiado importantes.

-En eso se equivoca, generoso amigo- replicó la voz-. Todas las obligaciones son importantes, y dejarlas para acudir a la llamada de lo desconocido puede resultar peligroso. Tal vez ha cometido usted un error. Escuche, Fabio ¿cree usted que yo, dada la forma en que me expreso por escrito y ahora de viva voz, poseo un alma inmortal?

Golpeado por lo inesperado de la pregunta, Mur permaneció vacilante unos momentos. Luego, sencillamente, no supo qué contestar, y por último optó por una declaración de principios poco comprometedora.

-No creo que tenga usted un alma inmortal, señora, por la sencilla razón de que no creo en la inmortalidad del alma. De todos modos, se me escapa el sentido de su pregunta; mejor dicho, no sé a qué se refiere.

- Yo sí creo en esas cosas, y lo mejor será que usted lo sepa desde el principio. Creo que tengo un alma inmortal y deseo salvarla.

Pedraza, P. (1993).

- Atrévete a imaginar cómo será la continuación de la historia y comparte tus predicciones de lectura con tus compañeros.

En seguida realizarás las lecturas de los cuentos y las actividades que se han preparado para cada uno de ellos.

El almohadón de plumas

- ❖ **Título del cuento:** “El almohadón de plumas”
- ❖ **Título del libro:** *El síncope blanco y otros cuentos de locura y terror.*
- ❖ **Autor:** Horacio Quiroga
- ❖ **Lugar de edición:** Madrid
- ❖ **Editorial:** Aguilar
- ❖ **Páginas:** 123

Sinopsis

Una joven pareja de recién casados atraviesa por una terrible situación. La alcoba, en donde ambos duermen, se convertirá, dentro del relato, en testigo de misteriosos eventos que desencadenarán en un final fatal.

Contenidos trabajados

Contenidos de la constelación

- Miedo a lo ajeno, a lo diferente.
- Miedo a la enfermedad.

Contenidos de educación literaria

- Características del cuento de terror: ambiente psicológico.
- Estructura del cuento: Introducción o planteamiento inicial, desarrollo y desenlace.

Actividades antes de leer

1. Comenta con tus compañeros de clase si alguna vez has sentido miedo de contraer una enfermedad incurable o desconocida para la ciencia médica. ¿Qué enfermedad es?, ¿cuáles son sus síntomas?
¿Qué harías si de pronto descubrieras que has contraído un mal incurable, que irremediablemente te condujera a la muerte?
¿Conoces alguna clase de enfermedad que tenga como consecuencia la pérdida de la razón?, ¿conoces sus causas y sus consecuencias?

Actividades sobre el texto

- Escucha con atención la lectura del cuento “El almohadón de plumas”, que el profesor hace en voz alta. Sigue la lectura del cuento en silencio.
- En equipos de tres integrantes releen el cuento y busquen en él los siguientes aspectos de la estructura: introducción o planteamiento inicial, desarrollo y desenlace. Observen con atención en qué momento del relato el narrador presenta los hechos iniciales y cómo introduce al lector a la historia; cómo se van desarrollando los hechos narrados; y cómo concluye la historia el narrador.
- Con tus compañeros de equipo busquen en el texto los aspectos psicológicos que intervienen como elementos clave para crear un efecto de misterio y terror en el lector. Pongan atención a las características del personaje de Alicia y su extraña enfermedad. También revisen el final de la historia y comenten si éste les ha producido alguna especie de miedo o ansiedad. Expliquen por qué.
- Al terminar la actividad compartan con los otros equipos sus observaciones y comentarios.

Escritura creativa

- De manera individual, en tu libreta de apuntes, escribe una pequeña historia o relato de terror que incluya los siguientes aspectos:
 - 1. Planteamiento inicial o presentación** con el cual introduces a tu lector dentro de la historia que vas a narrar.
 - 2. Desarrollo**, una vez que le hayas presentado a tu lector el planteamiento inicial, desarrolla la historia narrando los hechos que en ella ocurren.
 - 3. Desenlace**, cierra tu historia con un final que concluya los eventos narrados. Recuerda que puedes crear un final inesperado como ocurre con el cuento que acabas de leer.

- Para tu narración puedes crear un ambiente psicológico, con el cual dotes a la historia de un mayor suspenso. Por ejemplo: puede incluir la presencia de pesadillas en algún personaje o bien, alguno de tus personajes puede ser víctima de alucinaciones o visiones fuera de la realidad. Piensa en algunos elementos que podrían originar el estado de pesadilla o alucinación.

Anfiteatro

- ❖ **Título del cuento:** “Anfiteatro”
- ❖ **Título del libro:** *Los mejores relatos de terror*
- ❖ **Autora:** Pilar Pedraza
- ❖ **Lugar de edición:** Madrid
- ❖ **Editorial:** Siruela
- ❖ **Páginas:** 150-186

Sinopsis

El profesor Fabio Mur, al término de un largo y cansado ciclo escolar, recibe una misteriosa invitación para participar dentro de un simposio, en la ciudad de X. Víctima de un profundo nerviosismo y desgaste físico, Fabio Mur decide viajar a la enigmática ciudad de X, con el objetivo de mejorar su estado de ánimo y salud, sin embargo, no sabe que este viaje le depara terribles e inexplicables sucesos que desencadenarán en un evento terrible.

Contenidos trabajados

Contenidos de la constelación

- Miedo a lo desconocido e inexplicable.
- Miedo a la presencia de seres terroríficos.

Contenidos de educación literaria

- Características del cuento de terror: atmósferas lúgubres; presencia de seres terroríficos que producen ansiedad y terror en el personaje principal.

- Uso de símbolos como elementos para la construcción del suspenso y el misterio dentro del relato.
- Personajes principales, secundarios e incidentales.

Actividades antes de leer

1. En sesión plenaria comenta con tus compañeros si has leído alguna historia o visto alguna película o serie de televisión, en la cual el tema central sea el terror y el misterio. ¿Qué película, serie de televisión o libro es?, ¿qué historia cuenta?, ¿puedes recordar a los personajes que aparecen en ésta?, ¿qué clase de personajes son?, ¿puedes clasificarlos según su importancia dentro de los hechos narrados?

Actividades sobre el texto

- Lee con atención el cuento y busca los elementos a través de los cuales se crea el ambiente o la atmosfera de terror dentro de la historia. Durante esta actividad puedes orientar tu atención hacia la aparición de animales; la presencia constante de algunos colores, aromas y objetos, así como, de algunas situaciones extrañas o misteriosas. No olvides tomar nota del clima; de los lugares en donde se desarrollan las acciones; de la presencia de luz o tinieblas o bien de la aparición de personajes siniestros y pesadillas, etc.
- Una vez que hayas encontrado dentro del texto los elementos anteriormente mencionados, busca en un diccionario de símbolos el significado de estos. Comparte con tus compañeros tus resultados de búsqueda, y en equipos de tres integrantes comenten que relación guardan con los hechos narrados dentro de la historia.
- Como habrás notado a lo largo de tu lectura, en el cuento aparecen una serie de personajes que contribuyen en la realización de los eventos. De acuerdo con las acciones de cada uno de estos, determina su grado de importancia dentro de la historia. Clasifícalos de acuerdo a los siguientes criterios:
 1. Personaje principal o protagonista.
 2. Personajes secundarios.
 3. Personajes incidentales.

- Una vez que hayas clasificado a los personajes por grado de importancia en los eventos narrados, ordénalos en seres reales, fantásticos, terroríficos o imaginarios, según sea el caso.
- Al finalizar la actividad comenta tus resultados con el grupo.

Escritura creativa

- De manera individual, en tu libreta de apuntes, crea un personaje terrorífico o fantástico. ¿Cómo lo imaginas?, ¿qué características físicas o psicológicas le atribuyes?, ¿tu personaje es capaz de realizar acciones extraordinarias o fuera de la realidad?, ¿define qué acciones?, ¿de qué se alimenta?, ¿es un personaje diurno o nocturno?, ¿cuál es su morada?, ¿tiene algún parentesco con algún animal?, etc.
- Una vez que hayas creado a tu personaje terrorífico o fantástico insértalo dentro de la historia que has narrado anteriormente para la actividad del cuento del “Almohadón de plumas”. Antes de incluirlo piensa que relación guardará con la historia y los personajes que en ella aparecen. Tu personaje puede ser el protagonista o bien aparecer como un personaje secundario o incidental.
- Incluye dentro de tu historia elementos simbólicos que contribuyan con la construcción del ambiente y la atmósfera de terror. Piensa por ejemplo: en el simbolismo de la noche y los animales que en ella habitan o bien en la presencia de ciertos colores, aromas, así como, en la presencia de lluvia, neblina o frío intenso. También puedes incluir algunos objetos relacionados con la muerte.
- Con toda seguridad, al incluir a tu nuevo personaje y los elementos simbólicos dentro de la historia, tendrás que reescribir el cuento. No importa, recuerda que la escritura es un proceso que requiere de distintos momentos, y uno de ellos es la creación de borradores.

La resucitada

- ❖ **Título del cuento:** “La resucitada”
- ❖ **Título del libro:** *Malos sueños. Felices pesadillas*
- ❖ **Autora:** Emilia Pardo Bazán
- ❖ **Lugar de edición:** Madrid
- ❖ **Editorial:** Valdemar
- ❖ **Páginas:** 347-352

Sinopsis

Una noche, misteriosa e inexplicablemente, Dorotea de Guevara despierta en una bóveda funeraria. Al mirarse envuelta en un paño mortuario, descubre que ha regresado de la región de los muertos. El evento la sorprende llenándola de esperanza, sabe que no está muerta y quiere volver a vivir.

Dorotea decide regresar a casa para encontrarse con sus seres queridos, sin embargo, la actitud de espanto y terror que despierta en su familia, la obligan a tomar medidas que ella jamás habría imaginado.

Contenido trabajados

Contenidos de la constelación

- El miedo a la muerte.
- El miedo a lo desconocido.

Contenidos de educación literaria

- Características del cuento de terror: intervención de muertos vivos y la presencia de grandes mansiones o cementerios.
- Final inesperado.
- Lectura de la segunda historia dentro del cuento.

Actividades antes de leer

1. En sesión plenaria comenta con tus compañeros de clase si alguien conoce alguna historia o relato de aparecidos o familiares que regresan después de haber muerto.
2. En parejas comenten cómo imaginan que reaccionarían si de pronto se presentará ante ustedes un familiar que ha muerto, qué harían.
3. Lee la siguiente lista de palabras misteriosas y busca su significado en el diccionario. Una vez que conozcas el significado de cada una de ellas busca su palabra sinónima.

**Bóveda Paño Mortuorio Túmulo Amortajar Yerta Hito Crencha Convite
Hálito Oblicuo Bucle Oscilar Arrebol Aljófár Cérea Féretro Sudario
Escapulario Cripta Clamoreo Síncope Penumbra Patronato Columbrar
Filigrana Deprecación Verja Infanzonada Torreones Enigma Aldabón
Trémula Faldamenta Refunfuñar Mohoso**

Actividades sobre el cuento

1. Lee con atención el cuento “La resucitada”.
2. En tu cuaderno de notas describe por escrito:
 - a) Las características de los lugares en donde se desarrolla la acción del cuento. Para tu descripción toma en cuenta los siguientes aspectos: iluminación del espacio, elementos decorativos, la presencia de objetos relacionados con la muerte, si el tiempo es diurno o nocturno, etc.
 - b) Las características físicas de Dorotea de Guevara. Puedes guiar tu descripción tomando en cuenta las siguientes preguntas: ¿qué aspecto tenía su semblante?, ¿cuál era el color de su piel?, ¿su cuerpo despedía algún olor especial?, ¿qué ropas vestía?, etc.
 - c) Comenta si las características físicas del personaje, y del lugar donde se desarrollan los hechos tienen alguna influencia en la creación del estado de terror o misterio dentro del cuento. Explica por qué.
3. ¿Te ha gustado el final del cuento?

¿Esperabas que el cuento concluyera de esa manera?

¿Has imaginado otro final?, ¿cuál?

Explica por qué has imaginado ese otro final.

La segunda historia dentro del cuento

De acuerdo con la teoría del cuento de Ricardo Piglia, en su artículo: “Tesis sobre el cuento. Los cuentistas dos hilos. Análisis de las dos historias”, algunos cuentos modernos albergan dentro de su estructura dos historias que se clasifican en:

La historia número uno es la historia visible, la que el narrador no relata o cuenta.

La historia número dos es invisible y se encuentra oculta. Es un relato secreto que se cuenta con lo no dicho. (Piglia, 2008: 55-57)

4. En parejas, busca con tu compañero la segunda historia que se encuentra oculta dentro del cuento. Para encontrarla explora sobre las siguientes pistas: ¿existe en los humanos un profundo deseo por perpetuar la vida hasta volverse inmortal?, ¿este deseo se encuentra relacionado con el temor a la muerte o lo desconocido? De acuerdo con el planteamiento que Emilia Pardo Bazán hace en el cuento ¿es posible la resurrección? Sí tienes más pistas que te ayuden a encontrar la segunda historia, compártelas con tus compañeros. Recuerda que la segunda historia está relacionada con la visión del autor sobre la resurrección, trata de descifrarla.

Escritura creativa

Como has notado en el cuento de Emilia Pardo Bazán, las descripciones de los espacios son muy importantes, así como el lugar en donde se ubican los hechos narrados. ¿Te imaginas una historia de terror que ocurriera en un lugar soleado, por ejemplo una playa en verano, con piscina y hermosos jardines poblados de flores coloridas?, ¿tendría el mismo efecto de terror?

La verdad es que no. Las grandes historias de terror siempre se han ubicado en espacios tenebrosos y sombríos. Por ejemplo: viejos castillos llenos de polvo y oscuridad; casonas abandonadas, cementerios malditos, sucios manicomios y bosques encantados, etc.

- Ha llegado la hora de ubicar a tu historia en un espacio siniestro. Imagina el lugar o los lugares en donde se desarrollan los hechos.
- Piensa que espacio podría generar mayor miedo en tus lectores.
- Describe minuciosamente el espacio. Dóvalo de luces y sombras, de olores y sonidos. Imagina los muebles, las cosas u objetos que se pueden albergar en él.
- Una vez que tengas listo el espacio adécualo a tu historia y a tus personajes.
- Nuevamente no importa si tienes que reescribir tu cuento. Recuerda que los grandes escritores de terror han conseguido textos geniales sólo a través del trabajo dedicado, que consiste en la corrección, la revisión y la reescritura de varios borradores.

Berenice

- ❖ **Título del cuento:** “Berenice”
- ❖ **Título del libro:** *Cinco cuentos de mujeres*
- ❖ **Autor:** Edgar Allan Poe
- ❖ **Traductor:** Julio Cortázar
- ❖ **Lugar de edición:** Madrid
- ❖ **Editorial:** Alianza
- ❖ **Páginas:** 143

Sinopsis

Aegus, un joven misterioso y sombrío, recae en un estado de ansiedad permanente que lo llevará a realizar acciones que pondrán en riesgo su felicidad y la de sus seres más queridos.

Contenidos trabajados

Contenidos de la constelación

- Miedo a perder la razón y cometer actos que jamás habríamos imaginado.

Contenidos de educación literaria

- Características del cuento de terror y misterio: terror psicológico.
- Evolución o transformación de los personajes.
- Narrador en primera persona.

Actividades antes de leer

1. En sesión plenaria comenta con tus compañeros si alguna vez has sentido miedo a la locura, ya sea que tú la presentaras o bien miedo a relacionarte con alguien que padezca alguna enfermedad mental. ¿Explica por qué presentas este miedo?
2. En equipos de tres personas contesta lo siguiente: en los cuentos que hemos leído con anterioridad ¿quién cuenta la historia, un personaje que participa en los hechos narrados o bien un narrador que observa y conoce los hechos, pero no participa en estos? Para responder a esta pregunta revisa nuevamente los textos que hemos leído y observa quién cuenta la historia. Comenta tus observaciones con los demás equipos.

Actividades sobre el texto

- De manera individual, lee el cuento con atención y observa quien narra la historia. ¿Es un personaje?, ¿cuál?
- Nuevamente reúnete con tu equipo de trabajo, y comenten sus observaciones sobre el narrador. Hagan una comparación entre el narrador del cuento de “Berenice”, y los narradores de “La resucitada”, “Anfiteatro” y “El almohadón de plumas”. Anoten las diferencias, y en qué consisten.
- Relean el texto y busquen elementos sobre la locura o enfermedad que padece Egaeus. Pueden indagar sobre su pensamiento, sus actividades o pasatiempos. Observen también si se presenta en éste algún cambio transformación.
- Comenten si existe alguna relación entre la enfermedad que padece Egaeus, con el ambiente de terror y suspenso que el autor crea en el cuento. Expliquen ¿cómo? o ¿por qué?

- Comenten sus observaciones finales con todo el grupo, y comparen sus respuestas.

Escritura creativa

A lo largo de esta unidad de trabajo hemos estudiado las características formales del cuento, así como, las características específicas del cuento de terror y misterio.

Con los elementos que juntos hemos descubierto, ha llegado la hora de finalizar la escritura de tu texto.

- Revisa si el cuento que has venido preparando incluye los elementos característicos del cuento de terror y misterio.
- Al momento de reescribir tu cuento piensa en quién te gustaría que contara la historia. Acuérdate que el narrador puede ser un personaje que participa dentro de la historia, o bien un observador que no participa en los hechos narrados, pero conoce los eventos.
- Recuerda que el cuento es breve.
- No olvides que el ambiente, los espacios, las características físicas y psicológicas de los personajes son elementos importantes para crear un clima de terror y suspenso.
- Cuando escribas piensa en tu lector, imagina que elementos o situaciones pueden generar en él un estado de miedo profundo.
- Recuerda que la estructura de un texto narrativo incluye: situación inicial, desarrollo de las acciones y desenlace.
- Por último, intenta proponer un final inesperado que pueda sorprender a tu lector.
- Da una última lectura a tu texto y revisa que la escritura tenga: coherencia, corrección gramatical, léxico claro y adecuado, puntuación correcta, etc.
- No olvides poner a tu cuento un título atractivo.
- Una vez que tengas listo tu texto, puedes darlo a leer a alguno de tus compañeros de clase, amigos, familiares y maestros para que te hagan alguna observación o comentario sobre cómo mejorar tu cuento.

- Toma en cuenta sólo los comentarios que te sirvan para mejorar tu cuento, los comentarios que no vayan en esta dirección, deséchalos.
- Una vez que consideres que tu cuento ha quedado terminado súbelo al blog electrónico del grupo, para que todos tus compañeros puedan leer y disfrutar de tu narración.
- No olvides leer los cuentos que tus compañeros han publicado en el blog y hacer comentarios sobre éstos.

Para tener más información sobre cómo escribir un cuento de terror puedes consultar las siguientes fuentes:

- Visita la página electrónica: “Sobre el arte de escribir cuentos fantásticos de Haward Phillip Lovecraf. En elespejogotico.blogspot.com. En esta página también podrás encontrar cuentos de terror, vampiros, brujas, fantasmas, románticos, góticos, etc.
- Visita la biblioteca del colegio y lee: la “Introducción” del libro *Cuentos de terror y misterio*. Edgar Allan Poe, Théophile Gautier, A. Tolstoi, Horacio Quiroga, J. Sheridan Le Fanu y M.R. James. Traductor Molina Fox y Torres Oliver. Madrid: Siruela.

Déjame entrar (texto cinematográfico)

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❖ Título en español: <i>Déjame entrar</i> ❖ Título original: Lat den ratte komma in ❖ Director: Tomas Alfredson ❖ Año: 2008 ❖ Reparto: Karen Hedebrant, Lina Leandersson, Per Ragnar, Henrik Dahl, Karin Bergquist. ❖ País: Suecia |
|---|

Sinopsis

Oskar, un niño de doce años, solitario y temeroso, es asediado dentro del colegio, por un grupo de golpeadores que gozan con las constantes humillaciones que dirigen hacia él. Un

buen día Oskar conoce a Elí, una niña hermosa, pero muy extraña. Ella puede trepar por las altas paredes de los edificios y tiene el poder de salvar a Oskar de las garras de sus agresores.

Contenidos trabajados

Contenidos de la constelación

- Miedo a la soledad.
- Miedo a la violencia física y a la humillación pública.

Contenidos de educación cinematográfica.

- Aspectos generales del cine, como un primer acercamiento a éste: director, fotografía, música y efectos de sonido, guión, géneros, planos, efectos especiales y, por último, el reparto.
- **Actividades antes de ver la película**
 1. En sesión plenaria, comenta con tus compañeros de clase si alguna vez has sentido miedo de perder a todos tus seres queridos, y verte solo en el mundo, frente a la vida. ¿Qué harías ante tal circunstancia?, ¿cómo enfrentarías este temor?, ¿serías capaz de hacer cualquier cosa con tal de conseguir un amigo?
 2. Te imaginas que pasaría si de pronto te convirtieras en víctima de unos golpeadores y acosadores dentro de la escuela o que de pronto descubrieras que tu mejor amigo es molestado por un grupo de malos que lo hostigan. ¿Qué harías?, ¿cómo reaccionarías?, ¿te daría miedo enfrentar esta situación?
 3. ¿Conoces alguna película que aborde este tema?, ¿cómo se llama?, ¿sabes quién es el director?, ¿te has enterado en dónde fue realizada la filmación?, ¿conoces el género cinematográfico al cual pertenece?, ¿qué elementos dentro de la película han llamado tu atención: la fotografía, la música, el guión, los efectos especiales, la caracterización de los personajes, el uso de la cámara? Si conoces algunos otros menciona cuáles.

Actividades sobre el texto cinematográfico

En el aula

- 1 En sesión plenaria comparte con tus compañeros si te ha gustado o disgustado la película. Comenta por qué.
- 2 ¿Qué valores éticos rescatas sobre el tema tratado en la película? Puedes reflexionar sobre la amistad, la lealtad, la tolerancia al otro, el respeto al que es diferente, la importancia de valorarse y quererse a uno mismo, etc.

En el centro de cómputo

1. En equipos consulten en la red las siguientes páginas web:

www.buscadordecine.com.ar

www.homepage.swissolline.net/ccvaf/glossaire.htm

www.imdb.co

www.victorian.fortunecy.com/muses/116

2. Cada equipo deberá investigar uno de los siguientes aspectos relacionados con el texto cinematográfico: director, fotografía, música y efectos de sonido, guión, géneros, planos, efectos especiales y, por último, el reparto.
4. Cada equipo analizará en la película *Déjame entrar*, del director Tomas Alfredson, el aspecto cinematográfico que le haya tocado investigar.
5. No olviden pedir una copia de la película a tu profesor.
6. Una vez concluida su investigación y análisis presentarán en clase sus resultados.
 - **Equipo uno:** El director. Sobre este tema indaguen las tareas que lleva a cabo el director y cuál es su grado de importancia dentro de la realización de la película. Expliquen si les ha gustado el trabajo realizado por el director y comenten por qué.
 - **Equipo dos:** La fotografía. Investiguen cuál es la importancia de la fotografía dentro del cine y expliquen por qué. Dentro de la película vista en clase averigüen quién dirigió la fotografía. Clasifiquen las tres escenas que más les hayan gustado y comenten por qué les han gustado.

- **Equipo tres:** La música y los efectos sonoros. Averigüen qué efectos aportan la música y los sonidos dentro de las historias narradas en las películas. Busquen que música se usó para su realización. Pueden anotar el título de las piezas, así como, el nombre de los músicos, intérpretes o compositores. Escojan las tres piezas musicales que más les hayan llamado la atención y expliquen qué efectos aportan a la narración.
- **Equipo cuatro:** El guión cinematográfico. Busquen qué elementos caracterizan a un guión cinematográfico, así como, en qué consiste una adaptación al cine de un texto literario o dramático. En la película vista en clase investiguen si el guión es una adaptación de alguna obra literaria, así como, quién realizó la adaptación, y quién es el autor de la obra original. Por último, comenten cómo les ha parecido la historia: ¿les ha gustado?, ¿por qué?
- **Equipo cinco:** Géneros cinematográficos. Realicen una lista de los géneros cinematográficos más conocidos, y mencionen brevemente cuáles son sus características. De acuerdo con su búsqueda indiquen a qué género pertenece la película vista en clase. Comenten si el género al cual pertenece la película les ha gustado y por qué.
- **Equipo seis:** Los planos cinematográficos. Definan qué es un plano cinematográfico y cuantos planos cinematográficos se manejan en el cine. Mencionen brevemente las características de cada uno. En la película vista en clase, seleccionen los tres planos, que más hayan llamado su atención y comenten por qué les han gustado.
- **Equipo siete:** Los efectos especiales. Definan en qué consisten los efectos especiales dentro del cine. En la película vista en clase seleccionen tres efectos especiales, que más hayan llamado su atención y comente por qué les han gustado.
- **Equipo ocho:** El reparto. Definan brevemente en qué consiste el reparto dentro de una película. En la película vista en clase mencionen quiénes forman el reparto. Anoten sus nombres y el papel que representan. Comenten quién les ha parecido el mejor actor o actriz dentro de la película y expliquen por qué.

Para leer más

Consulta en la red la siguiente página web:

es.escibd.com./doc/54816990/Dejame.Entrar. En ella podrás encontrar la reseña de la novela *Déjame entrar*, del escritor John Ajvide Lindqvist. Aquí también, podrás leer el capítulo primero de la novela, en la cual, el director Tomas Alfredson basó su película. Si te enganchas con la lectura del primer capítulo puedes conseguir la novela completa y continuar con ella hasta el final.

Actividades de cierre

La antología

Para finalizar esta unidad de trabajo realizarás una antología de cuentos de terror y misterio. Para esta actividad deberás consultar la guía de lectura que se te proporciona*. En ella encontrarás los mejores cuentos de terror y misterio que se han escrito, así como, los temas más escabrosos y terroríficos de la literatura universal.

Actividades para la biblioteca

- Asiste a la biblioteca del colegio y consulta los títulos de la guía de lectura, que aparece al final de este apartado.
- Revisa los índices de cada libro y selecciona aquellos que más atraigan tu atención o despierten tu interés.
- Una vez que hayas seleccionado algunos títulos, léelos con detenimiento.
- No olvides fijar tu atención en las características generales del cuento y las características específicas del cuento de terror y misterio.
- Para seleccionar los textos que incluirás en tu antología puedes seguir los siguientes criterios:
 1. De acuerdo a tus gustos. Esto significa que puedes seleccionar los cuentos que más te hayan gustado.
 2. De acuerdo a sus características formales y estéticas. Es decir, puedes escoger aquellos cuentos que consideres que incluyen de mejor manera las características del cuento de terror y misterio.

3. De acuerdo al nivel de miedo que generan en el lector. Bajo este criterio puedes seleccionar los cuentos que mayor miedo te hayan hecho sentir.

- Tu antología deberá incluir cinco cuentos.
- Para cada cuento que incluyas en tu antología, deberás escribir una pequeña sinopsis, no mayor de ocho líneas. Tus resúmenes deberán incluir los eventos más significativos de cada narración. Por favor no incluyas en tus resúmenes el final de los cuentos, pues el propósito de esta actividad consiste en atraer la atención de otros lectores e invitarlos a leer los cuentos que has seleccionado. Cada sinopsis deberá estar al inicio del cuento al cual corresponde.
- Recuerda que tus compañeros de clase leerán tu antología. Así que, no olvides hacer una muy buena selección textos.
- Para hacer más atractiva tu antología piensa en un buen título que pueda llamar la atención de los lectores.

Actividades para el aula

- Reúnete con tus compañeros en equipos de cuatro integrantes.
- Comenta los títulos y los criterios de selección que has seguido para seleccionar los cuentos de tu antología.
- Intercambia tu antología con algún compañero del equipo.
- Regresa a tu lugar, de manera individual y en silencio lee la antología de tu compañero.
- Una vez que hayas terminado de leer la antología de tu compañero, reúnete nuevamente con tu equipo y comenta cómo te ha parecido la selección de cuentos que has leído.
- Al término de esta sesión sube tu antología al blog electrónico del grupo, para que todos los compañeros puedan leer tu selección de cuentos.
- No olvides leer la antología de cuentos de tus compañeros y realizar algunos comentarios sobre su trabajo.

***Guía de lectura para la realización de la antología**

Díaz, S. y González, C. (Coords.) (2004). *Malos sueños. Felices Pesadillas. Antología*. Madrid: Valdemar.

Gautier, T. (1998). *La muerta enamorada*. Rubén Falbo (Trad.). Buenos Aires: NEED.

Le Fanu, J. (2009). *Dickon el diablo y otros relatos extraordinarios*. Rafael Lassaletta (Trad.). Madrid: Valdemar.

Lovecraft. H.P. (2008). *El horror de Dunwich*. Elvio Gandolfo (Trad.). Barcelona: Ministerio de Cultura.

Maupassant, G. (1991). *El Horla y otros cuentos fantásticos*. Esther Benítez (Trad.). Madrid: Alianza.

Molina, F. (Coord. y trad.). (2005). *Cuentos de terror y misterio*. Madrid: Siruela.

Plans, J. (Coord.). (2004). *Los mejores relatos fantasmagóricos. Antología*. México: Alfaguara.

Poe, E. (2000). *Trece cuentos escogidos*. Julio Cortázar (Trad.). México: CONACULTA.

Quiroga, H. (1987). *El síncope blanco y otros cuentos de horror*. Madrid: Valdemar.

Stoker, B. (1998). *El entierro de las ratas y otros cuentos de horror*. Torres Oliver (Tad.). Madrid: Valdemar.

Autoevaluación

Al finalizar esta unidad de trabajo resulta necesario que hagas un balance y reflexiones sobre el nivel de los aprendizajes que has alcanzado, de tal manera que puedas tomar decisiones, reorientar o modificar las estrategias y procesos de aprendizaje que has seguido para la lectura de cuento de terror. Para alcanzar este propósito se ha diseñado una parrilla de autoevaluación y una carpeta en la cual incluirás todos tus borradores de escritura creativa.

Parrilla de autoevaluación

Antes de realizar el llenado de la parrilla de autoevaluación es importante que consideres que la evaluación tiene como objetivo mejorar tus aprendizajes, reorientar tus estrategias y superar los errores. Por tal motivo debes responder a ella de la manera más honesta y objetiva, pues la intención de ésta no consiste en discriminar, seleccionar ni sancionarte.

Contesta a las siguientes preguntas con: puedo hacerlo, lo hago con dificultad o no puedo hacerlo, según consideres tu nivel de aprendizaje.

Preguntas	Puedo hacerlo	Lo hago con dificultad	No puedo hacerlo
¿Identifico la estructura global del cuento: inicio, desarrollo y desenlace?			
¿Reconozco el tiempo de la narración?			
¿Puedo identificar algunas de las características del cuento de terror y misterio?			
¿Puedo seleccionar los distintos tipos de narradores y sus características?			
¿Puedo distinguir dentro de un cuento la existencia de una segunda historia?			
¿Distingo los diferentes tipos de narradores y sus características?			
¿Soy capaz de advertir la evolución o transformación de los personajes?			
¿Puedo asociar la relación entre el espacio, el tiempo y los hechos relatados e interpretar qué sentido tienen dentro del cuento?			
¿Puedo reconocer el argumento de un cuento?			
¿Soy capaz de valorar un cuento y dar mi punto de vista sobre éste?			

Una vez que hayas terminado con el llenado de la parrilla de autoevaluación revisa cuáles son los aprendizajes que no has podido conseguir o que lo haces con dificultad. Ya que tengas identificados estos aprendizajes dialoga con tu profesor y juntos busquen estrategias que te permitan lograr la realización de dichos aprendizajes.

Carpeta

Para la evaluación final prepararás una carpeta en la cual incluyas todos los trabajos que has hecho a lo largo de esta unidad de trabajo. Por lo tanto deberás archivar todos y cada uno de tus borradores de escritura creativa y la versión final de tu cuento de terror y misterio, de la misma manera es importante que pongas en ella los análisis de los cuentos que has realizado en clase. El objetivo consiste en que puedas observar los procesos, los avances y las mejoras de tu trabajo.

Capítulo V

Universidad Nacional Autónoma de México

Colegio de Ciencias Humanidades

Lectura y Análisis de Textos Literarios II

Primera Unidad

Cuento

Propuesta de constelación literaria para la lectura de comprensión del cuento popular fantástico

Introducción

Educación literaria

Esta constelación literaria ha sido planeada para que los alumnos de sexto semestre, que cursan la asignatura de Análisis de Textos Literarios II desarrollen estrategias de lectura que les permitan tener una mayor comprensión y apreciación del cuento popular fantástico como relato literario. Las actividades han sido planeadas en función del reconocimiento de la estructura formal del cuento fantástico mediante el análisis de las funciones de los personajes propuestos por Vladimir Propp (2008). De tal manera que los alumnos leerán cuentos fantásticos de tradición popular, y al mismo tiempo, tendrán un acercamiento a textos y conceptos teórico-literarios, con la intención de proporcionarles elementos de análisis y educación literaria que les permitan reconocer las características estructurales presentes en los cuentos analizados en clase.

Del mismo modo, los alumnos podrán reconocer que lo esencial del relato literario se distingue en la forma y en el modo en cómo se estructura el discurso, en los elementos retóricos y poéticos que lo componen y no solo o exclusivamente en la historia o la anécdota narrada. Para lograr este objetivo se han pensado actividades mediante las cuales los alumnos puedan reconocer la importancia de algunas figuras retóricas como la repetición y la hipérbole, la descripción como modo discursivo presente en el relato y

el efecto de sentido que tiene para la narración. Así también, se analizarán estrategias narrativas como el encadenamiento y la intercalación y su posibilidad de incluir dentro de un mismo relato, la narración de otras historias.

Los textos que se incluyen han sido seleccionados a partir de los siguientes criterios: primero, que sean textos adecuados al nivel de la competencia literaria de los alumnos; segundo, que los textos puedan resultar atractivos o significativos para los lectores; tercero, que sean textos con valor literario y estético; cuarto, que los textos se ajusten a los propósitos planteados por el programa de estudio en el cual se inserta esta unidad de trabajo. Los cuentos que se leerán y analizarán en clase son: “La historia de Aladino o la lámpara maravillosa”, “La historia de As-Simbad, el marino” y “La historia de Sheherazad”. Todos estos relatos incluidos en *El libro de las mil y una noches*.

Competencia comunicativa

Las actividades que se han planeado buscan que los alumnos puedan poner en práctica el desarrollo de las cuatro competencias comunicativas: Escuchar, hablar, leer y escribir. De tal manera que se propiciarán dentro del aula situaciones de diálogo y escucha, así como de lectura, y escritura creativa.

Cine y literatura

Se ha incluido dentro de esta unidad de trabajo la cinta cinematográfica “La historia de la princesa Mononoke”, del director japonés Hayao Miyazaki con el propósito de que los alumnos puedan establecer relaciones entre el cine y la literatura, mediante la observación de la influencia de algunos elementos formales del cuento fantástico popular en la narrativa cinematográfica de Miyazaki. De la misma manera se pretende que los alumnos puedan iniciarse en el conocimiento formal de algunas de las características del cine animado, pues éste forma parte de un género muy familiar y recurrido entre los jóvenes estudiantes.

Evaluación

Para la evaluación de los aprendizajes de esta unidad de trabajo se ha recurrido a la co-evaluación entre pares, como medio didáctico que posibilite el reforzamiento de los aprendizajes realizados. Así también, se ha pensado como medio para ampliar la experiencia lectora de los alumnos, de tal manera que los alumnos puedan leer más

textos de los que se han trabajado dentro del aula, debido a que los chicos tendrán como tarea revisar una selección bibliográfica que el profesor ha preparado, y seleccionar aquellos textos que cumplan con las características del cuento popular fantástico. Los alumnos evaluarán si el texto que su compañero ha seleccionado cumple con estas características y argumentará por qué.

Propósitos

❖ Educación literaria

Propósitos generales

En la siguiente unidad de trabajo serás capaz de:

- Identificar las partes constitutivas del cuento popular fantástico.
- Analizar las funciones de los personajes del cuento popular fantástico.
- Reconocer que el cuento popular fantástico tiene elementos formales constantes y estables y que estos elementos están constituidos por las funciones de los personajes, independientemente de la identidad del actor y de su obrar.
- Observar que la importancia del relato literario se centra en el tratamiento formal del discurso y no en el tema.

Propósitos particulares

Además podrás de manera particular:

- Identificar el efecto estilístico de la hipérbole y la repetición dentro del discurso literario.
- Reconocer el encadenamiento y la intercalación como estrategias narrativas que permiten introducir diferentes historias dentro de un mismo relato.
- Valorar la importancia de la descripción dentro del relato literario en la construcción de los personajes, los espacios y el ambiente.

Contenidos temáticos

Los contenidos temáticos que trabajarás en esta unidad son:

- Cuento popular fantástico.
- Morfología del cuento popular fantástico.
- Funciones de los personajes en el cuento popular fantástico.
- Figuras retóricas: hipérbole y repetición.
- Descripción.
- Encadenamiento e intercalación.

❖ Competencia comunicativa

Propósitos

A través de las actividades desarrolladas podrás:

- Desarrollar estrategias de lectura que le permitan tener una mayor comprensión del cuento popular fantástico como relato literario.
- Participar en la construcción de sentido de un cuento mediante el diálogo entre la comunidad lectora.
- Escuchar con atención y respeto las distintas voces y lecturas que sus compañeros realizan.
- Escribir una descripción mediante el conocimiento de las características de este modo discursivo.

Habilidades

Las habilidades comunicativas de la lengua que pondrás en práctica son:

Leer: comprensión de lectura para el relato literario (cuento fantástico popular).

Escuchar: atención y tolerancia.

Hablar: diálogo entre lectores.

Escritura: redacción de una descripción.

❖ Educación cinematográfica

Propósitos

En educación cinematográfica serás capaz de:

- Apreciar la estética y las características formales del cine animado.
- Reconocer la presencia de algunas de las funciones de los personajes del cuento fantástico en el cine de Hayao Miyazaki, específicamente en *La historia de la princesa Mononoke*.

Contenidos

En esta unidad conocerás los siguientes contenidos:

Género cinematográfico: Características del cine animado.

Relación entre el cine y la literatura: influencias del cuento popular fantástico en algunas de las cintas cinematográficas de Hayao Miyazaki.

Actividades

Nota: Debido a la extensión de los cuentos, el profesor, con una semana de anticipación, te solicitará que leas la *Historia de Aladino o la lámpara maravillosa* y la *Historia de As-Simbad, el marino* en casa o en la biblioteca del colegio.

1. Movilización de aprendizajes previos.

Hablemos de historias fantásticas

1. En sesión plenaria comenta con tus compañeros de clase qué historias o cuentos escuchaste a través de la narración oral de algún familiar o maestro; qué cuentos leíste o viste en el cine, el teatro o alguna serie animada durante tu infancia.
2. ¿Entre esos cuentos que conociste cuando eras niño o niña aparecieron entre sus historias personajes fantásticos o fuera de la realidad, eventos maravillosos, objetos mágicos, etc?

3. ¿Entre esos cuentos, alguno se convirtió en tu historia favorita? ¿Qué cuento es? ¿Qué historia narra?
4. Escucha con atención las historias de tus compañeros y juntos busquen algunas de las semejanzas que existen entre los cuentos mencionados. Por ejemplo: los personajes, los lugares, la presencia de brujas, magos, hadas, objetos maravillosos, bosques misteriosos, palacios lejanos, animales fantásticos, princesas, etc.
5. Anota en el siguiente cuadro el título del cuento que corresponda con algunas de las semejanzas que han encontrado. Por ejemplo:

Título	Personajes Fantásticos (Brujas, hadas, magos, etc.)	Objetos maravillosos	Lugares encantados (palacios, reinos lejanos, bosques misteriosos)	Princesas y príncipes
<i>Harry Potter</i>	Sí	Sí	Sí	
<i>Cenicienta</i>	Sí	Sí		Sí
<i>Blanca Nieves</i>	Sí	Sí	Sí	Sí
<i>La bella durmiente</i>	Sí	Sí	Sí	Sí

2. Desarrollo

Historia de Aladino o la lámpara maravillosa

- ❖ **Título:** *Historia de Aladino o la lámpara maravillosa.*
- ❖ **Autor:** Anónimo.
- ❖ **Versión de:** Antoine Galland.
- ❖ **Traducción:** Luis Alberto de Cuenca.
- ❖ **Lugar de edición:** Madrid.
- ❖ **Editorial:** Siruela.
- ❖ **Colección:** Escolar de literatura.
- ❖ **Fecha de edición:** 2009.
- ❖ **Páginas:** 203

Sinopsis

Aladino, un joven flojo y despreocupado por la vida, encuentra a un mágico y misterioso personaje que le entregará un objeto maravilloso que será capaz de transformar su vida.

Contenidos trabajados

Contenidos de la constelación

- La adolescencia como etapa de transición

Contenidos de educación literaria

- Morfología del cuento popular fantástico.
- Funciones de los personajes en el cuento popular fantástico.
- Figuras retóricas: hipérbole.

Lectura

1. Lee en casa o en la biblioteca la *Historia de Aladino o la lámpara maravillosa*.

Conversando sobre literatura

2. En sesión plenaria comenta con tus compañeros de clase cuáles han sido tus experiencias de lectura con la *Historia de Aladino o la lámpara maravillosa*. Puedes animar tu participación con la siguiente guía preguntas: ¿Qué partes o aspectos del cuento te agradaron?, ¿qué partes te desconcertaron?, ¿te has identificado con algún personaje o situación?, ¿qué personaje?, ¿cuál situación?, ¿ya conocías la historia de Aladino?, ¿si ya conocías la historia de Aladino menciona a través de cuál medio la conociste: cine, narración oral, teatro, serie animada, cómic, etc.?, ¿comenta qué versión te ha gustado más, la que has leído en clase o la que tú ya conocías ?
3. Con la ayuda de tus compañeros y profesor busca y relaciona algunas de las semejanzas entre la *Historia de Aladino o la lámpara maravillosa* y los cuentos fantásticos de tu infancia.
4. Pide al profesor que agregue las semejanzas que juntos han encontrado al cuadro comparativo que han realizado al inicio de esta unidad de trabajo.

- **Las funciones de los personajes en el cuento popular fantástico**

5. En equipos de cuatro compañeros forma un círculo de lectores y lean la información que aparece en el siguiente recuadro

Todos los cuentos fantásticos tienen una estructura del mismo tipo independientemente del tema.

De acuerdo con Vladimir Propp, en su texto titulado *Morfología del cuento*, el **cuento popular fantástico** tiene una estructura formal bastante específica y particular. Según los estudios comparativos del autor todos los cuentos fantásticos de tradición popular presentan elementos constantes y estables que se repiten independientemente del tema. En otras palabras la forma de estos cuentos siempre es la misma porque estos se

construyen a partir de **las funciones de los personajes** que se repiten en todos y cada uno de los cuentos fantásticos.

Vladimir Propp ha identificado **las funciones de los personajes** en el cuento fantástico, las cuales se clasifican de la siguiente manera:

- I. Uno de los miembros de la familia se aleja de la casa.
- II. Al héroe (protagonista) le es impuesta una prohibición.
- III. La prohibición es transgredida.
- IV. El antagonista trata de obtener información.
- V. Al antagonista se le proveen informes acerca de su víctima.
- VI. El antagonista trata de engañar a su víctima para apoderarse de ella o de sus bienes.
- VII. La víctima se deja engañar y así ayuda involuntariamente al enemigo.
- VIII. El antagonista perjudica o causa un daño a un miembro de la familia.
- VIII-a. Algo falta a uno de los miembros de la familia. Se desea poseer algo.
- IX. Se anuncia la desdicha o la falta. Se dirige al héroe un ruego o una orden. Se lo envía en una expedición o se le deja partir.
- X. El héroe-buscador acepta o decide intervenir.
- XI. El héroe abandona su casa.
- XII. El héroe es puesto a prueba, o interrogado, o atacado, etc. a modo de preparación para recibir la ayuda de un auxiliar mágico.
- XIII. El héroe reacciona frente a las acciones del futuro donante. (El donante es el personaje que otorga al héroe algún objeto mágico o un favor que lo ayude en su misión)
- XIV. El héroe entra en posesión del medio mágico.
- XV. El héroe se traslada, o es llevado o guiado hacia el lugar donde se encuentra el objeto que busca.
- XVI. El héroe y el antagonista se traban directamente en lucha.
- XVII. El héroe es marcado con una señal.
- XVIII. El antagonista es vencido.
- XIX. El daño (o falta) inicial es reparado.
- XX. El héroe regresa.
- XXI. El héroe es perseguido, acosado.
- XXII. El héroe escapa a la persecución.

XXIII. El héroe llega de incógnito a su casa, o a otro país.

XXIV. Un falso héroe proclama pretensiones infundadas.

XXV. Una tarea difícil le es propuesta al héroe.

XXVI. La tarea del héroe es cumplida.

XXVII. El héroe es reconocido.

XXVIII. El falso héroe, o el antagonista es desenmascarado.

XXIX. El héroe adquiere una nueva apariencia.

XXX. El antagonista es castigado.

XXXI. El héroe se casa y llega al trono.

Según la morfología del cuento fantástico la secuencia de las funciones siempre es idéntica, sin embargo, no en todos los cuentos aparecen completas las treinta y un funciones clasificadas por Vladimir Propp. (2008: 29-86)

Realiza las siguientes actividades con tu círculo de lectores

1. Una vez que has realizado la lectura de las funciones de los personajes en el recuadro anterior busca y analiza la morfología de la “Historia de Aladino o la lámpara maravillosa”, mediante el reconocimiento de las funciones de los personajes. Busca dentro de la historia las funciones propuestas por Vladimir Propp y menciona que personaje realiza esa función. Por ejemplo: **Función I:** Uno de los miembros de la familia se aleja de la casa. Personaje que realiza la función: **Aladino**. Realiza este ejercicio con todas las funciones que aparecen dentro de la historia.
2. Cuando hayas concluido la actividad anterior, presenta frente al grupo los resultados del análisis realizado con tus compañeros del círculo de lectura.
3. Compara con los otros círculos de lectura los resultados obtenidos del análisis del cuento y traten de llegar a una misma conclusión.

La representación del viaje iniciático en el cuento fantástico popular

• Círculo de lectores

1. Reúnete con tu círculo de lectores y comenta los siguientes aspectos:
2. ¿Cómo influyó en Aladino el viaje que realizó con el mago africano al jardín mágico en donde encontró la lámpara maravillosa? Comenta con tus compañeros ¿cuál era el comportamiento de Aladino antes de realizar ese viaje y qué cambio de actitud experimentó después de este?
3. ¿Consideras que este viaje representó para Aladino un medio de aprendizaje?, ¿qué aprendizajes obtuvo?, ¿cómo obtuvo esos aprendizajes?
4. ¿Es posible que este viaje haya sido un motor que propició en Aladino una transición o un paso de una etapa de su vida a otra etapa de ésta?, ¿qué etapas podrían estar representadas en ese cambio?
5. ¿Consideras que tú o tus compañeros podrían experimentar ese mismo cambio o transición en sus vidas?, ¿por qué?, ¿de qué manera?

Lee la información que aparece en el siguiente recuadro y compara con ésta las conclusiones a las cuales ha llegado tu círculo de lectores.

El rito de iniciación

De acuerdo con Vladimir Propp, en el texto titulado *Las raíces históricas del cuento*, el cuento fantástico ha conservado huellas de representaciones del rito de iniciación de los jóvenes al presentarse la pubertad.

Según el autor, la iniciación es entendida como una institución social que se celebraba en las antiguas sociedades de clanes y cazadores anteriores a la aparición de la agricultura.

El rito de iniciación se celebraba al llegar la pubertad. Con este rito el joven era introducido en la comunidad de la tribu, se convertía en miembro efectivo de ella y adquiriría el derecho de contraer matrimonio.

En el cuento popular fantástico el rito de iniciación se representa generalmente mediante un viaje que realiza el héroe de la historia. El viaje puede conducirlo a tierras lejanas o bosques encantados en donde tendrá que librar la muerte y enfrentarse a distintas pruebas que simbólicamente representan enseñanzas que lo preparan para su vida adulta dentro del grupo social. (2008: 62-66)

- **Figuras retóricas**

Reúnete con tu círculo de lectores y realiza las siguientes actividades:

1. Lee la definición de hipérbole

La hipérbole es una figura retórica que consiste en la exageración de lo que se dice con la intención de sobrepasar los límites hasta lo increíble. Esta figura se construye a partir de una intensificación de lo dicho, mediante el aumento del significado o bien mediante la disminución de éste. (Beristáin, 1997: 257)

Ejemplo:

Con mi llorar las piedras enternecen
su natural dureza y la quebrantan;
los árboles parece que se inclinan;
las aves, que me escuchan cuando cantan,
con diferente voz se condolecen
y mi morir, cantando, me adivinan;
las fieras que reclinan
su cuerpo fatigado,
dejan el sosegado
sueño para escuchar mi llanto triste.

2. Comenta con tus compañeros si en la *Historia de Aladino o la lámpara maravillosa* hay presencia de hipérbolos mediante la exageración de lo dicho o narrado.
3. Trata de recordar en qué pasajes de la historia aparecen.
4. Verifica en el texto si las hipérbolos exageran algún acontecimiento, o bien la descripción de algunos lugares, objetos o personajes.
5. Trata de descubrir qué efecto tienen las hipérbolos en el sentido o significado global de la historia de Aladino. ¿Para qué crees que se utilice en el relato?
6. Comenta con todo el grupo los resultados de tu círculo de lectores.

Historia de As-Simbad, el marino

- ❖ **Autor:** Anónimo.
- ❖ **Título de la parte:** “Historia de As-Simbad, el marino.”
- ❖ **Título del libro:** *Libro de las mil y una noches.*
- ❖ **Número de tomo:** II.
- ❖ **Traductor:** Casinos Assens.
- ❖ **Lugar de edición:** Madrid.
- ❖ **Editorial:** Cátedra.
- ❖ **Año:** 1989.
- ❖ **Páginas:** 546-582.

Sinopsis

Inmerso en un mundo poblado de seres fantásticos As-Simbad vive las más extraordinarias aventuras que lo llevarán a conocer lugares y situaciones nunca antes imaginadas por él.

• **Lectura**

1. Lee en casa o la biblioteca la *Historia de As-Simbad, el marino* y analiza las funciones de los personajes que aparecen en los siete viajes del cuento.

• **Círculo de lectores**

Reúnete con tu círculo de lectores y realiza las siguientes actividades:

2. Compara con tus compañeros el resultado de los análisis de las funciones de los personajes en los siete viajes de la *Historia de As-Simbad, el marino*.
3. Si encuentras algunas diferencias en los análisis realizados por tus compañeros, revisa con ellos nuevamente “Las funciones de los personajes “, de Vladimir Propp y trata de que todo el círculo de lectores obtenga el mismo resultado en su análisis.
4. Frente al grupo presenta con tu círculo de lectura los resultados del trabajo.

Lee el siguiente recuadro y a continuación analiza y comenta con tu círculo de lectores los siguientes aspectos:

La repetición en el relato

De acuerdo con Tzvetan Todorov en su artículo titulado: “Las categorías del relato literario” (1982:171), en toda las obras de la narrativa literaria existe una tendencia a la repetición. Esta repetición puede presentarse tanto en las acciones, como en los personajes o las descripciones dentro del relato.

Estas repeticiones pueden aparecer dentro de un mismo relato o bien, como lo hemos analizado, pueden formar parte de la estructura característica de algunos relatos, como el cuento fantástico tradicional, en el cual la presencia de las funciones de los personajes siempre se hayan presentes mediante la repetición.

La repetición como figura retórica

En el discurso literario la repetición es una figura retórica que consiste en la reiteración de palabras idénticas o bien en la igualdad de significado de las palabras. La repetición puede darse en palabras seguidas o bien a distancia. Su efecto estilístico es rítmico, melódico o enfático. (Beristáin, 1985: 425)

Ejemplo:

... hombres como yo
No ven: basta que imaginen,
Que sospechen, que prevengan,
Que recelen, que adivinen,
Que... No sé cómo lo diga;
Que no hay voz que signifique
Una cosa, que aún no sea
Un átomo indivisible.

1. Compara las anécdotas y las funciones de los personajes en los siete viajes de As-Simbad y busca las semejanzas o repeticiones que entre éstas se presentan.
2. Si has encontrado algunas semejanzas o repeticiones en las anécdotas, enuméralas y luego realiza un esquema o cuadro comparativo en el cual puedas representar gráficamente las semejanzas tanto de las anécdotas como de las funciones de los personajes.

3. Regresa al texto de la Historia de As-Simbad, el marino y busca en él repeticiones de tipo retórico. Observa si hay repetición de palabras o bien de algunas frases u oraciones completas.
4. Una vez que tengas ubicadas todas las repeticiones que aparecen en el cuento tanto a nivel de las funciones de los personajes, como de las anécdotas y de las palabras u oraciones, comenta con tus compañeros qué importancia tienen éstas en la construcción de sentido del cuento o significado global de éste.
5. Pon atención en el viaje iniciático como medio de aprendizaje y trata de descubrir qué importancia tienen y cómo se relacionan las repeticiones con los aprendizajes As-Simbad, el marino.
6. Presenta tus conclusiones frente al grupo.

Recuerda que la anécdota se relaciona con la secuencia de las acciones realizadas por los personajes que participan en los hechos relatados en un cuento o narración. (Beristáin, 1997:149)

La historia de Sheherazad

- ❖ **Autor:** Anónimo.
- ❖ **Título de la parte:** “Historia de Sheherazad”.
- ❖ **Título del libro:** *Libro de las mil y una noches.*
- ❖ **Número de tomo:** I y III.
- ❖ **Traductor:** Casinos Assens.
- ❖ **Lugar de edición:** Madrid.
- ❖ **Editorial:** Cátedra.
- ❖ **Año:** 1989.
- ❖ **Páginas:** 166-217.

Sinopsis

La vida de Sheherazad se encuentra en peligro, al igual que la de todas las doncellas del reino, pues la furia del Sultán pretende acabar con todas las mujeres jóvenes, sin embargo, la valentía y la astucia de la sabia Sheherazad cambiarán su destino.

Lectura

1. Lee en el salón de clase la historia de Sheherazad que aparece al inicio y al final del *Libro de las mil y una noches*. Al realizar la lectura no olvides poner atención en las funciones de los personajes.

- **Teoría literaria**

Lee la información que aparece en el siguiente recuadro y luego reúnete con tu círculo de lectores y realiza las actividades que aparecen al final de este recuadro.

Historias encadenadas e historias intercaladas.

De acuerdo con *Las categorías del relato literario*, de Tzvetan Todorov, algunos relatos literarios pueden contener dentro de sí varias historias a la vez. Uno de los ejemplos más tradicionales, en donde podemos observar este recurso, es el cuento popular, en cual se suelen **encadenar** diferentes historias, es decir una vez terminada la primera se comienza con la segunda y así sucesivamente. A esta estrategia narrativa Todorov la ha denominado **encadenamiento**.

Dentro del cuento popular también es frecuente que las historias aparezcan de manera **intercalada**, es decir, dentro de una misma historia se incluye otra, que a su vez incluye otra historia, y así sucesivamente. Esta estrategia narrativa se define como **intercalación**. (1982: 181)

- **Círculo de lectores**

Reúnete con tu círculo de lectores y realiza las siguientes actividades

1. ¿Has notado que la historia de As-Simbad, el marino es contada con interrupciones, que cada madrugada la narración se detiene para ser retomada a la siguiente noche?, ¿quién interrumpe la narración? Revisa nuevamente el cuento y pon atención a la voz del narrador que aparece **al inicio y al final de cada una de las noches**. Anota qué dice ese narrador, define si ese narrador se expresa en primera o tercera persona, y, si hace referencia a la historia de otro protagonista.

2. Vuelve a revisar el **inicio de cada uno de los siete viajes**. Fíjate si aparece otro narrador que introduce las historias de As-Simbad. Si aparece otro narrador ¿qué es lo que dice?, y, ¿a quién le cuenta la historia de As-Simbad? ¿Puedes reconocer si esa voz es la misma que interrumpe la narración de la historia de As-simbad, el marino o es otra voz? Si es otra voz a ¿quién pertenece? Nuevamente anota si esa otra voz narrativa se expresa en primera o tercera persona.
3. Define ¿quién narra las aventuras de As-Simbad?, ¿es un narrador en primera o tercera persona?, ¿es el mismo narrador que introduce las historias?, ¿por qué?
4. Menciona el número de narradores que aparecen dentro de la Historia de As-Simbad, el marino y define que historia cuenta cada uno de ellos.
5. Revisa nuevamente el recuadro de **historias encadenadas e historias intercaladas** y trata de definir qué estrategia narrativa aparece dentro de *La historia de As-Simbad, el marino*. Explica por qué y cómo. Pon atención en los distintos narradores que aparecen dentro del relato.
6. Finalmente define en el cuento de As-Simbad, el marino: ¿quién narra la historia de Sheherazad? ¿quién introduce la historia de As-Simbad el marino?, y por último ¿quién cuenta las aventuras de As-Simbad?
7. Relaciona la *Historia de As-Simbad, el marino*, con la *Historia de Sheherazad* y nuevamente define si la estrategia narrativa se presenta por encadenamiento o por intercalación. Explica por qué y cómo.
8. Con tu círculo de lectores presenta tus observaciones frente al grupo.
9. Por último comenta con todos tus compañeros si te ha gustado la historia de Sheherazad, por qué te ha gustado o disgustado, qué opinión te has formado sobre la personalidad de esta mujer. No olvides mencionar qué funciones de los personajes aparecen dentro de la historia.

Vamos al cine

La princesa Mononoke

(Texto cinematográfico)

- ❖ **Título:** *La princesa Mononoke*.
- ❖ **Director:** Hayao Miyazaki.
- ❖ **Guion:** Hayao Miyazaki.
- ❖ **Año:** 2003.
- ❖ **País:** Japón.

Sinopsis

El crecimiento desmedido de las ciudades y el egoísmo de la humanidad han puesto en riesgo la existencia del bosque y la de todos los seres que lo habitan. La princesa Mononoke emprenderá una arriesgada lucha, que tiene como único objetivo salvar la vida de sus hermanos no humanos y preservar el mágico espíritu del bosque.

Actividades

1. Reúnete con tu círculo de lectores y juntos investiguen en Internet los siguientes aspectos: características y recursos del cine animado.

Guía de búsqueda

www.buscadordecine.com.ar

www.homepage.swissolline.net/ccvaf/glossaire.htm

www.imdb.co

www.victorian.fortunecy.com/muses/116

2. Asiste a la sala de audiovisuales del colegio y disfruta de la proyección de la película *La princesa Mononoke*, del director japonés Hayao Miyazaki.
3. Al finalizar la proyección reúnete nuevamente con tu círculo de lectura y comenta acerca de las similitudes y semejanzas entre las características del cuento fantástico popular y la cinta cinematográfica de la historia de “La Princesa Mononoke”. No olvides poner atención en la identificación de las funciones de los personajes.

4. Una vez que hayas hablado de las similitudes, comenta con tus compañeros si has observado algunas diferencias. Comenta qué o cuáles diferencias.
5. Traten de asociar las características del cine animado con el texto cinematográfico de Hayao Miyazaki. Busca por ejemplo: ¿Qué recursos del cine animado aparecen?
6. Al finalizar presenta frente al grupo las conclusiones de tu círculo de lectura. No olvides comentar con todos tus compañeros de clase si has disfrutado de la película, si algo en ella te ha disgustado, qué elementos te han gustado más, qué opinas sobre el tema, consideras qué es un tema actual, por qué.

La descripción

Círculo de lectores

Reúnete con tu círculo de lectores y realiza las siguientes actividades:

1. ¿De todas las historias que hemos leído y visto a lo largo de esta unidad de trabajo cuál de ellas te ha parecido más memorable o te ha gustado más a partir de las descripciones de los espacios, los lugares, los personajes, los objetos, los animales y los seres fantásticos representados en esas historias?
2. Define qué lugar o espacio descrito dentro de las historias te ha fascinado o sorprendido más. Menciona por qué y descríbelo a tus compañeros.
3. Define qué personaje o ser fantástico te ha encantado o sorprendido más. Menciona por qué y descríbelo a tus compañeros.
4. A continuación lee el siguiente recuadro

Descripción

De acuerdo con Helena Calsamiglia y Amparo Tusón en *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso* la descripción es un modo discursivo con el cual es posible representar mediante el lenguaje oral o escrito el mundo real o imaginado. En el ámbito humano se pueden describir aspectos personales y sociales, así como sus campos de actividad; en el ámbito creado por los humanos es posible describir las construcciones, los aparatos, los artefactos, etc.; en el ámbito natural se pueden describir las rocas, las montañas, los animales, las plantas, los paisajes, etc.

Con la descripción se expresa la manera de percibir el mundo –lo que vemos, oímos, olemos, tocamos y gustamos- y a través de nuestra mente que recuerda, asocia, imagina e interpreta, es posible también, representar, mediante la descripción, nuestros

recuerdos, deseos, sueños, vivencias, etc.

La descripción se aplica tanto a estados de las cosas (describir cosas u objetos) como a procesos (describir procesos) y se realiza mediante un punto de vista determinado.

El contenido de la descripción responde a preguntas explícitas o implícitas del tipo: ¿Qué es? ¿Cómo es? ¿Qué partes tiene? ¿Para qué sirve? ¿Qué hace? ¿Cómo se comporta?

Los elementos lingüísticos-discursivos más característicos de la secuencia descriptiva son:

- los que corresponden al tipo de palabras (sustantivos y adjetivos);
- selección de palabras adecuadas;
- nombres y adjetivos valorativos precisos y sugerentes;
- verbos: es, está, hay, parece, tiene, constituye;
- uso del presente o del imperfecto de indicativo como tiempos descriptivos;
- la enumeración como recurso más utilizado en la secuencia descriptiva;
- el uso de conectores de tiempo y lugar como organizadores del discurso:
temporales: cuando, de pronto, en ese momento, entonces, luego, más tarde, mientras tanto, una vez, un día, en aquel tiempo, de repente, en seguida, etc.;
espaciales: enfrente, delante, detrás, arriba, abajo, al fondo, a la derecha, a la izquierda, a lo largo, a lo ancho, por encima, etc.
- Las oraciones generalmente aparecen yuxtapuestas, es decir una después de la otra. Ejemplo: la habitación es grande, tiene cuatro ventanas, por la mañana y la tarde cuenta con una muy buena iluminación...
- Los verbos dentro de las oraciones pueden aparecer elididos u omitidos. Por ejemplo: la niña tiene los ojos de luna, el pelo como cascada de luz y la sonrisa más alegre de esta tierra.

Descripción y literatura

En el ámbito literario la descripción forma parte sustancial de los relatos: junto con la secuencia narrativa y dialogal (diálogos) es parte esencial de la representación del mundo de la ficción, debido a que mediante la descripción es posible construir los personajes (sus características físicas, su comportamiento, su psicología); los espacios o lugares en donde se desarrollan los eventos narrados; así como la creación de los ambientes dentro de las historias.

Las descripciones del ambiente son características de las novelas, los cuentos, los relatos, las crónicas, etc. (Calsamiglia y Tusón, 2007: 283-699).

5. Revisa nuevamente *La historia de Aladino o la lámpara maravillosa* y relea el fragmento en donde se describe el palacio que Aladino mandó construir al genio de la lámpara para la princesa Badrulbudur y pon atención en los sustantivos y adjetivos que se usan, verifica si hay una enumeración de los objetos y las cualidades de los objetos que componen la descripción, checa qué tipo de verbos se usan y qué tiempos verbales son los más recurrentes, evalúa si la selección de palabras es la adecuada para esta descripción, pon atención al tipo de conectores, verifica si las oraciones aparecen yuxtapuestas y, por último, observa si hay verbos elididos.
6. Nuevamente realiza la actividad anterior (punto cinco) pero ahora con alguno de los seres fantásticos que aparecen en los siete viajes de As-Simbad, el marino. Pon atención en el ser que se describe, cuáles son sus características físicas, cómo se comporta, en dónde vive, qué come, etc. No olvides poner atención en los sustantivos, los adjetivos, la enumeración de las cualidades físicas, el tipo de verbos y los tiempos verbales, la adecuación en la selección de palabras, etc.
7. Comenta con tus compañeros sobre la importancia de las descripciones tanto de los personajes reales o fantásticos como de los lugares o espacios dentro de las historias leídas y vistas a lo largo de esta unidad de trabajo.
8. Consideras que las historias tendrían el mismo efecto estético si anuláramos las descripciones. ¿Por qué?

Escritura creativa

De manera individual realiza las siguientes actividades:

1. Imagina un personaje fantástico. Piensa en cómo es. Puede ser un animal, puede tener características humanas, puede ser un híbrido entre lo humano y lo animal. O bien puede que sea un ser del cual nunca se haya tenido noticia o visto. ¿Qué cosas extraordinarias o fuera de serie puede realizar?, ¿es amigable o temible? ¿de qué se alimenta?, ¿es grande o pequeño?, ¿qué apariencia tiene?, Si va vestido: ¿cómo son sus ropajes?, ¿qué cualidades morales o éticas posee?, Puede que sea portador de un objeto mágico, ¿cómo es el objeto?

2. Imagina en dónde vive tu personaje fantástico. Puedes describir un bosque misterioso, una selva peligrosa, un lugar submarino, una isla encantada, un palacio lejano, una tierra nunca antes vista, una cabaña embrujada, un planeta desconocido, una casa tenebrosa, un castillo inmenso, o bien tu personaje puede vivir en un objeto como el genio de la lámpara, etc.
3. Una vez que tengas la imagen mental de tu personaje fantástico y del lugar en donde vive, realiza una lista de sustantivos, adjetivos, verbos y palabras precisas y adecuadas que puedan servir para describirlos tal cual los has imaginado. Puedes apoyar tu búsqueda de palabras y verbos en algún diccionario.
4. Comienza la redacción de tus descripciones. Puedes comenzar por la descripción del personaje y luego del lugar en donde vive o a la inversa, lo importante es que tú te sientas a gusto a la hora de escribir.
5. Realiza un primer borrador. Cuando lo tengas listo, reléelo y revisa con detenimiento los siguientes aspectos:
 - Si cumple con la finalidad de describir y representar todas las características de tu personaje y el lugar que habita.
 - Si los sustantivos, los adjetivos y los verbos que has usado son adecuados para conseguir tus fines descriptivos.
 - Si tu texto es coherente, si no presenta contradicciones, si tiene una continuidad en el sentido y el contenido de la descripción.
 - Si las oraciones aparecen yuxtapuestas. Una después de la otra.
 - Si el orden sintáctico de las oraciones es correcto, pero sobre todo si hay claridad en las oraciones.
 - Si el uso de los conectores es el adecuado.
 - Si la ortografía es correcta.
 - Si el uso de los signos de puntuación es adecuada.
6. Una vez que hayas realizado las correcciones pertinentes. Presenta tu descripción al grupo y pide a otro compañero que lea tu texto.

3. Cierre

Co-evaluación

- **Buscadores de cuentos**

De forma individual realiza las siguientes actividades:

1. Consulta la bibliografía* que aparece al final de este apartado y selecciona un cuento o relato que sea de tu agrado e interés y que presente las funciones de los personajes que caracterizan al cuento popular fantástico.
2. Una vez que hayas seleccionado el texto analiza las funciones de los personajes que en él aparecen.
3. También puedes destacar si en el cuento aparecen algunas figuras retóricas, como las estudiadas en esta unidad de trabajo u otras que conozcas. Menciona cuáles y qué efecto de sentido tienen.
4. Además debes poner atención en las secuencias descriptivas y mencionar si éstas influyen en el efecto de sentido del cuento, y de qué manera influyen.
5. Revisa si el cuento que has seleccionado presenta estrategias narrativas como el encadenamiento o la intercalación. En caso de presentarlas menciona cómo aparecen.
6. Prepara el resultado de tu análisis por escrito y en limpio. También debes preparar una fotocopia del cuento que has analizado.
7. Reúnete con un compañero y comparte con él la copia del cuento que has leído y el resultado del análisis.
8. Tu compañero leerá el cuento que has seleccionado y revisará si el análisis de las funciones de los personajes que has realizado es correcto, así también verificará si has incluido el análisis de algunas figuras retóricas, de las estrategias narrativas y de la descripción. Tú realizarás la misma actividad con el trabajo de tu compañero.
9. Una vez que hayas concluido con la revisión del trabajo de tu compañero comenta con él sobre cuáles han sido sus aciertos y sus errores.
10. Anota los resultados de la evaluación de tu compañero en la siguiente parrilla.

¿El cuento que ha seleccionado presenta la estructura formal del cuento popular fantástico?	Sí	No	Explica por qué.
¿Cuántas funciones de los personajes ha encontrado?	Menciona cuáles.		
¿Cuántas funciones de los personajes son correctas de acuerdo con la tipología de Vladimir Propp ?	Explica por qué son correctas.		
¿Cuántas funciones de los personajes son incorrectas?	Explica por qué son incorrectas.		
¿Ha incluido el análisis de algunas figuras retóricas y ha mencionado su efecto de sentido?	Sí	No	¿Qué figuras retóricas?
¿Ha incluido el análisis de las secuencias descriptivas y el efecto de sentido que ésta tiene dentro del cuento?	Sí	No	¿Qué observaciones ha hecho?
¿Ha incluido observaciones sobre estrategias narrativas como el encadenamiento o la intercalación?	Sí	No	¿Qué observaciones ha hecho?
Título del cuento analizado			
Nombre del alumno evaluado:			
Nombre del alumno que realizó la evaluación:			

***Bibliografía para los buscadores de cuentos**

Afanasiev. (2004). *Cuentos populares rusos*. Tatiana Enco de Valero (Trad.). Madrid: Cátedra.

Andersen, H. (1973). *La sombra y otros cuentos*. Alberto Adell (Trad.). Madrid: Alianza.

Anónimo. (1989). *Libro de las mil y una noches*. Assens Cansinos (Trad.). Madrid: Cátedra.

Anónimo. (2004). *Cuentos de amor de la antigua India*. Enrique Gallud Jardiel (Trad.). Madrid: Hiperión.

Anónimo. (2003). *El letrado sin cargo y el baúl de bambú. Antología de relatos chinos de las dinastías Tang y Song (618-1279)*. Gabriel-Noblejas Sánchez-Cendad (Trad.). Madrid: Alianza.

Anónimo. (2005). *Historias de mujeres sagaces. Las delicias de Sheherezad. Cuentos de Oriente*. Yves Zimmermann (Trad.). Madrid: Ellago.

Grimm, J. y Grimm, W. (1999). *Hermanos Grimm. Cuentos*. M^a. Teresa Zurdo (Trad.). Madrid: Cátedra.

Osset, M. (2005). *La aventura humana. Cuentos populares*. Barcelona: Icaria.

Recuerda que puedes buscar o agregar otros libros o antologías para tu búsqueda de cuentos.

Conclusiones

Como parte del programa de titulación de la MADEMS las constelaciones literarias elaboradas para esta tesis se pilotearon con dos grupos del Colegio de Ciencias y Humanidades del plantel Naucalpan. El objetivo de la intervención didáctica consistió en verificar la eficacia y la adecuación de las secuencias, así como del material de lectura sugerido para su realización.

La constelación “Cuentos de terror y misterio. ¿Has sentido un miedo profundo alguna vez en tu vida?” se trabajó con alumnos de primer semestre, como lo marca la planeación. El grupo estuvo conformado por 54 alumnos regulares del turno matutino. La constelación se realizó en diez sesiones de 2 horas cada una, cubriendo un total de 20 horas frente a grupo. Se entregó un juego de fotocopias de la constelación a cada uno de los alumnos con su respectivo material de lectura.

La intervención didáctica de la constelación “Cuento popular fantástico” se realizó con un grupo de quinto semestre, de 32 alumnos, del turno vespertino. La constelación se llevó a cabo en un total de 16 horas. Se entregó un juego de material de lectura a cada uno de los alumnos. Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

Partir de los intereses de los alumnos resultó ampliamente significativo para los estudiantes. Los textos seleccionados, así como las temáticas usadas para la configuración de las constelaciones literarias generaron grandes expectativas sobre las unidades de trabajo, dichas expectativas se pudieron observar a través de la emoción, el gusto y la buena disposición con las que se realizaron las lecturas y las actividades. Como docente pude constatar que trabajar con un grupo motivado e interesado, facilita en gran medida los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Los textos

Los alumnos del grupo de primer semestre recibieron con mucho entusiasmo la propuesta de leer en clase cuentos de terror y misterio. Todos los cuentos fueron del agrado de los chicos, excepto “La resucitada” de Emilia Pardo Bazán, pues de acuerdo con el criterio de

los estudiantes, resultó poco terrorífico. Los textos que generaron mayor emoción en los lectores fueron: en primer lugar “El almohadón de plumas” de Horacio Quiroga y en segundo lugar “Berenice” de Edgar Allan Poe. En cuanto a “Anfiteatro” de Pilar Pedraza el texto fue de su agrado sin generar grandes expectativas como los textos de Quiroga y Poe, que los alumnos pidieron continuar leyendo al concluir las actividades de las constelaciones literarias. Es importante destacar que ninguno de los textos trabajados presentó problemas para su lectura e interpretación.

De la misma manera los alumnos de quinto semestre tomaron con agrado y buena aceptación la propuesta de leer cuento popular fantástico. Los cuentos de mayor aceptación fueron en primer lugar “La historia de Aladino o la lámpara maravillosa” y en segundo lugar “La historia de Sheherazad”. Respecto a la “Historia de As-Simbad, el marino” los alumnos expresaron que no fue de su agrado debido a que la historia es muy repetitiva y eso les hizo tediosa su lectura. En cuanto a la interpretación de los textos ninguno presentó dificultades para el alumnado. Es importante destacar que para esta constelación se decidió analizar las funciones de los personajes propuestas por Vladimir Propp, debido a que los textos seleccionados cumplen con dada una de estas. El objetivo se centró en que los alumnos pudieran distinguir la importancia que tiene la estructura formal del texto literario, es decir, que sean capaces de observar que en la literatura lo importante es la forma. El resultado fue favorable, debido a que los alumnos se hicieron conscientes del valor formal de los textos, ya que a pesar de la diversidad temática de cada una de las historias leídas, la estética del cuento popular fantástico permaneció como una constante.

En ambas constelaciones se pudo observar que los textos seleccionados son adecuados para los niveles de competencia lectora y los intereses literarios de los alumnos. Sin embargo, se sugiere cambiar los textos de “La resucitada” de Emilia Pardo Bazán y “La historia de As-Simbad, el marino” respectivamente en cada constelación, ya que, como se menciona anteriormente, su lectura resultó poco significativa para los alumnos.

Las actividades de lectura

Se pudo observar en los alumnos una buena disposición para la realización de las lecturas, las tareas y los análisis propuestos. Las tareas se llevaron a cabo sin ninguna dificultad y resultaron claras en la mayoría de los casos.

Las actividades de diálogo y escucha

Los alumnos escucharon con atención los textos que se leyeron en voz alta. En cuanto a las participaciones de sus compañeros, durante las sesiones de diálogo, también fueron escuchadas con atención, respeto e interés. Es importante destacar que los alumnos expresaron su agrado por las actividades de diálogo, pues según ellos esta actividad los acercó más a la comprensión de textos, al mismo tiempo que la clase se volvió amena.

Las actividades de escritura

Los alumnos mostraron un alto interés por la escritura creativa. Sus cuentos fueron compartidos frente al grupo y recibidos con agrado y atención por los alumnos. El 80% de los trabajos cubrió los requisitos solicitados por la actividad. También se pudo observar un gran despliegue de originalidad y creatividad literaria.

Cine

Respecto a los textos cinematográficos la selección fue adecuada y del agrado de los alumnos, debido a que les permitió desarrollar aprendizajes relacionados con el cine y la literatura así como ampliar su horizonte cultural.

Evaluación

Constelación literaria “Cuentos de terror y misterio. ¿Has sentido un miedo profundo alguna vez en tu vida?”

A los alumnos de primer semestre se les entregó una parrilla de autoevaluación la cual fue trabajada por los chicos como medio para reflexionar sobre los aprendizajes desarrollados. A continuación se presentan los resultados obtenidos:

54 alumnos pudieron identificar la estructura global del cuento: inicio, desarrollo y cierre; reconocieron el tiempo de la narración, el argumento y algunas características del cuento de terror y misterio.

27 alumnos fueron capaces de seleccionar los distintos tipos de narradores con sus características; pudieron valorar un cuento y dar su opinión sobre éste, de la misma manera, asociaron la relación entre el espacio, el tiempo y los hechos relatados e interpretaron qué sentido tienen dentro del cuento.

36 alumnos pudieron distinguir la existencia de una segunda historia.

22 alumnos fueron capaces de advertir la evolución o transformación de los personajes.

De acuerdo con los resultados anteriores la competencia literaria que mayor dificultad representa para los alumnos es aquella relacionada con la interpretación del cuento, situación que deberá tomarse en cuenta para la realización de las siguientes secuencias didácticas.

Respecto a la carpeta solicitada 51 alumnos entregaron su material de trabajo, realizado a lo largo de la constelación.

Constelación literaria “Cuento popular fantástico”

Para los alumnos de quinto semestre se preparó una parrilla de coevaluación y los resultados obtenidos fueron los siguientes:

29 alumnos pudieron identificar la estructura del cuento popular fantástico que seleccionaron. Este mismo número de alumnos fue capaz de identificar correctamente entre 25 y 32 funciones de la morfología del cuento popular fantástico.

23 alumnos fueron capaces de reconocer las figuras retóricas y el efecto de éstas sobre la historia narrada.

32 alumnos identificaron, sin ningún problema, las secuencias descriptivas y el efecto de sentido que tiene sobre el cuento.

19 alumnos reconocieron correctamente el encadenamiento y la intercalación de historias.

De acuerdo con los resultados obtenidos los aprendizajes sobre los que hay que reforzar son el encadenamiento, la intercalación y las figuras retóricas estudiadas en esta unidad de trabajo.

Una vez presentados los resultados de la intervención didáctica y a modo de conclusión podemos afirmar que la propuesta de Constelación literaria realizada por la profesora Guadalupe Jover es una estrategia didáctica adecuada para su aplicación dentro del aula, debido a que el acercamiento de los lectores a la literatura se convierte en un hecho altamente significativo para las y los jóvenes estudiantes. Como profesora puede corroborar que los lectores valoran el hecho de vincular sus emociones, deseos y vivencias con la actividad lectora. De la misma manera pude constatar que el hecho de compartir las experiencias de lectura en grupo los motiva en la apreciación del texto. Otro aspecto a destacar, que los alumnos aprecian en gran medida, es el de la libertad de interpretación y construcción de sentido, actividad que los motiva a continuar leyendo y aventurándose en el mundo de la literatura. Quizás, uno de los mayores retos como profesora de lengua y literatura en el bachillerato es el de animar a los chicos a leer de forma autónoma e independientemente de la clase o las tareas asignadas por el programa, hoy por hoy puedo expresar una gran satisfacción, pues un número significativo de estudiantes mostraron su deseo por continuar leyendo más literatura de terror y cuentos fantásticos al margen de una calificación.

Como punto final deseo realizar dos críticas constructivas para este trabajo. Primero, la propuesta de Guadalupe Jover no tiene un programa de evaluación, por tal motivo se tuvo que diseñar uno, ya que la propuesta didáctica pretende llevarse dentro de un programa institucional. Segundo, los alumnos de quinto semestre mostraron cierto desconcierto al analizar textos considerados como infantiles, debido a la influencia de las adaptaciones cinematográficas de Walt Disney. Sin embargo, a lo largo de la unidad de trabajo pudieron darse cuenta que dichos textos no fueron escritos para un público infantil y que son producto de una rica tradición popular.

Bibliografía

- Abreu, G. (1977). *Didáctica de la lengua y la literatura*. México: Oasis.
- Afanasiev. (2004). *Cuentos populares rusos*. Tatiana Enco de Valero (Trad.). Madrid: Cátedra.
- Andersen, H. (1973). *La sombra y otros cuentos*. Alberto Adell (Trad.). Madrid: Alianza.
- Alfredson, T. (2008). *Déjame entrar*. Suecia: EFTI.
- Anónimo. (1989). *Libro de las mil y una noches*. Assens Casinos. Madrid: Cátedra.
- Anónimo. (1989). “La historia de As- Simbad el marino”. *Libro de las mil y una noches*. Assens Casinos. Madrid: Cátedra.
- Anónimo. (1989). “La historia de Sheherazad” *Libro de las mil y una noches*. Assens Casinos. Madrid: Cátedra.
- Anónimo. (2004). *Cuentos de amor de la antigua India*. Enrique Gallud Jardiel (Trad.). Madrid: Hiperión.
- Anónimo. (2003). *El letrado sin cargo y el baúl de bambú. Antología de relatos chinos de las dinastías Tang y Song (618-1279)*. Gabriel-Noblejas Sánchez-Cendad (Trad.). Madrid: Alianza.
- Anónimo. (2005). *Historias de mujeres sagaces. Las delicias de Sheherezad. Cuentos de Oriente*. Yves Zimmermann (Trad.). Madrid. Ellago.
- Anónimo. (2009). *Historia de Aladino o la lámpara maravillosa*. Antoine Galland (Versión). Luis Alberto de Cuenca (Trad.). Madrid: Siruela.
- Barthes, R., Todorov, T. y otros. (1982). *Análisis estructural del relato*. Beatriz Dorriots (Trad.). México: Premia.
- Beristáin, H. (1985). *Diccionario de retórica y poética*. México: Porrúa.
- Bombini, G. (2005). *La trama de los textos: problemas de la enseñanza de la literatura*. (1ª. Ed.). Buenos Aires: Lugar.
- Calsamiglia, B. y Tusón, V. (2007). “Los modos de organización del discurso”. En *Las cosas del decir: Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Camps, A., Guasch, O. y Ruiz, B. (julio, 2010). “La didáctica de la lengua y la literatura”. En *La educación literaria en el bachillerato*. 55 (Núm.). Barcelona: Graó
- Cassany, D., Luna, M. y Sansz, G. (2007). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó
- Colomer, T. (2005). *Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela*. México: F.C.E.

--- (1996). "La didáctica de la literatura: Temas y líneas de investigación e innovación". En *La educación lingüística y literaria en la enseñanza secundaria*. Carlos Lomas (Coord.). Barcelona: Universitat Barcelona.

---- (abril, 1995). "La adquisición de la competencia literaria". En *Textos de Didáctica de la lengua y la literatura*. 4 (Núm.). Barcelona: Graó.

Comenio, J. (2008). "El método de las artes". *Didáctica magna*. México: Porrúa.

Delmiro, B. (julio, 2010). "Pasado y presente de la educación literaria en el bachillerato". *Textos de didáctica de la lengua y de la literatura*. (Núm. 55). Barcelona: Graó.

Díaz, A. (2011). "El aporte de distintas disciplinas para el desempeño curricular en el área del lenguaje". *Entre paradojas: 50 años de los libros de texto gratuitos*. México: COLMEX-SEP-Comisión de Libros de Texto Gratuitos.

Díaz, S. y González, C. (Coords.) (2004). *Malos sueños. Felices Pesadillas. Antología*. Madrid: Valdemar.

Garrido, F. (2005). *La necesidad de entender*. México: Norma.

Gautier, T. (1998). *La muerta enamorada*. Rubén Falbo (Trad.). Buenos Aires: NEED.

Gracida, Y. (2007). "Hacia la construcción de una nueva didáctica de la lengua y la literatura". En *Enseñanza del español: Problemas y perspectivas en el nuevo milenio*. Gloria Baez (Coord.). UNAM: México.

--- y Lomas, C. (julio, 2010). "La educación literaria en el bachillerato". *Textos de didáctica de la lengua y la literatura*. (Núm. 55). Barcelona: Graó.

--- y Lomas, C. (Julio, 2010). "Monografía". *Textos de didáctica de la lengua y la literatura*. (Núm. 55). Barcelona: Graó.

Grimm, J. y Grimm, W. (1999). *Hermanos Grimm. Cuentos*. Ma. Teresa Zurdo (Trad.). Madrid: Cátedra.

Jover, G. (2007). *Un mundo por leer: Educación, adolescentes y literatura*. Barcelona: Octaedro.

----. (cord.). (2009). *Constelaciones literarias: Sentirse raro. Miradas sobre la adolescencia*. Málaga: Unicaja y La Junta de Andalucía.

----. (julio, 2010). "La educación literaria en el bachillerato: futuros posibles". *Textos de didáctica de la lengua y de la literatura*. (Núm. 55). Barcelona: Graó.

Kearney, R. (1989). "La selección de libros en el contexto escolar". *Crear lectores activos: propuesta para los padres, maestros y bibliotecarios*. Madrid: Visor.

Le Fanu, J. (2009). *Dickon el diablo y otros relatos extraordinarios*. Rafael Lassaletta (Trad.). Madrid: Valdemar.

Lomas, C. (1996). “La educación lingüística y literaria”. *La educación lingüística y literaria en la enseñanza secundaria*. Barcelona: Horsori.

Lomas, C. y Tusón, A. (2009). *Enseñanza del lenguaje, emancipación comunicativa y educación crítica: El aprendizaje de competencias comunicativas en el aula*. México: Edere.

Lovecraft. H.P. (2008). *El horror de Dunwich*. Elvio Gandolfo (Trad.). Barcelona: Ministerio de Cultura.

Mata, J. (2004). *Como mirar la luna: Confesiones a una maestra sobre la formación del lector*. Barcelona: Graó.

Maupassant, G. (1991). *El Horla y otros cuentos fantásticos*. Esther Benítez (Trad.). Madrid: Alianza.

Mendoza, F. (2004). *La educación literaria*. Málaga: Aljibe.

Muyazaki, J. (2003). *La princesa Mononoke*. Japón: Tokuma Shoten.

Molina, F. (Coord. y trad.). (2005). *Cuentos de terror y misterio*. Madrid: Siruela.

Monson, D. (1989). “Rastreando libros”. *Crear lectores activos. Propuesta para los padres, maestros y bibliotecarios*. Madrid: Visor.

--- (1989). “La lectura en coro y el teatro leído. Dos formas de interpretación oral de la literatura en el aula. *Crear lectores activos. Propuesta para los padres, maestros y bibliotecarios*. Madrid: Visor.

Osset, M. (2005). *La aventura humana. Cuentos populares*. Barcelona: Icaria.

Pardo, B. (1986). “La resucitada”. *Malos sueños: Felices pesadillas*. Madrid: Valdemar.

Pedraza, P. (1993). “Anfiteatro”. *Los mejores relatos de terror*. Madrid: Siruela.

Piglia, R. (2008). “Tesis sobre el cuento”. *Teorías del cuento I. Teorías de los cuentistas*. Lauro Zavala (Comp.). México: UNAM.

Plans, J. (Coord.). (2004). *Los mejores relatos fantasmagóricos. Antología*. México: Alfaguara.

Poe, E. (2006). “Berenice”. *Cinco cuentos de mujeres*. Julio Cortázar (trad.). Madrid: Alianza.

- (2000). *Trece cuentos escogidos*. Julio Cortázar (Trad.). México: CONACULTA.
- Prado Aragonés, J. (2004). *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en siglo XXI*. Madrid: La Muralla.
- Propp, V. (2008). *Morfología del cuento*. México: Colofón.
- (2008). *Raíces históricas del cuento*. México: Colofón.
- Quiroga, H. (1979). “El almohadón de plumas”. *Cuentos de locura y terror*. Madrid: Aguilar.
- (1987). *El síncope blanco y otros cuentos de horror*. Madrid: Valdemar.
- Ratto, P. (2003). “Algunas claves para la formación de lectores críticos en la escuela”. *El hábito lector: goce estético y comprensión del mundo*. Buenos Aires: Novedades educativas.
- Reyzábal, M. y Tenorio, P. (1994). *El aprendizaje significativo de la literatura*. Madrid: La Muralla.
- Sánchez, M. y Andrade, M. (2009). *El aprendizaje en tercero de secundaria en México: informe sobre los resultados del 09, aplicación 2008: español, matemáticas, biología y formación cívica y ética*. México: INEE.
- Sierra, S. y Alcolea, M^a. (julio, 2010). “Todo pasa y todo queda: Hacia una nueva manera de compartir la literatura”. *Textos de didáctica de la lengua y de la literatura*. (Núm. 55). Barcelona: Graó.
- Stoker, B. (1998). *El entierro de las ratas y otros cuentos de horror*. Torres Oliver (Tad.). Madrid: Valdemar.
- Todorov, Z. (1982). *Las categorías del relato literario*. Madrid: Cátedra.
- Zaidim, L. (1989). “Del programa básico de lectura a la biblioteca”. *Crear lectores activos: Propuesta para los padres, maestros y bibliotecarios*. Madrid: Visor.